

## 學術研習營-外文學門課程總表

研究領域	講題	講員	總節數	簡介
1800 年前 英國文學	The English Arthuriad: Thomas Malory's Culmination	蘇其康	6	p.4
	Global Languages and Local Cultures Chaucer	王明月	6	p.7
	中世紀末期西方手抄本圖文研究	胡心瑜	3	p.10
	Kantorowicz's <i>The King's Two Bodies</i> and Shakespeare's Political Plays	金守民	6	p.13
	啟蒙、志怪、與書信體小說	陳皇華	6	p.17
	文藝復興散文面面觀：以威廉佩特之《歡樂宮殿》(1566, 1567)為例	李祁芳	6	p.19
1800 以後 英國與英文 文學	離散與當代亞裔英國小說	李有成	6	p.22
	新興英文文學	馮品佳	6	p.24
	現代愛爾蘭志怪文學	林玉珍	3	p.26
	維多利亞時期的鐵道與文學	陳國榮	6	p.29
	後九一一小說與族裔研究	廖培真	6	p.32
	維多利亞小說的感染論述	陳重仁	6	p.34
	十九世紀以降英文文學中的吸血鬼與鬼靈形象	林明澤	6	p.36
美國文學	亞美文學研究在臺灣	單德興	6	p.39
	跨國主義與美國研究：原住民文學研究方法與實踐	黃心雅	3	p.41

研究領域	講題	講員	總節數	簡介
美國文學	Toni Morrison暨其他美國黑人女作家的研究	劉亮雅	3	p.46
	重讀亞裔美國文學經典：失能研究與亞裔美國文學的交會	陳福仁	3	p.51
	艾密莉·狄瑾蓀研究新方向	許立欣	6	p.54
	跨性別研究導論	辜崇豪	3	p.57
文學理論與文化研究	生命政治理論初探	邱彥彬	6	p.61
	文化研究亞際轉向	王智明	6	p.63
	生態文學與文化批評	蔡振興	6	p.65
	新物質主義與文學	李紀舍	6	p.68
	文學的「剩餘性」——精神分析與文學	沈志中	3	p.72
	怪物研究	廖勇超	6	p.74
	批判做為新智能：演算法治理術下的生命與契機	吳建亨	6	p.78
第二外文	中日文學比較研究：和漢文藝的交流與變化	朱秋而	3	p.82
	當代西班牙卡斯提亞里昂地區小說中的想像空間與記憶	曾麗蓉	3	p.84
	重探馬奎斯的小說：敘述、魔幻寫實與互文性	張淑英	3	p.88
	俄羅斯來的愛——1920-70年代蘇聯的詩歌羅曼斯	熊宗慧	3	p.90

研究領域	講題	講員	總節數	簡介
第二外文	日本近現代文學中的高齡者議題之研究—從文學經世的角度—	黃翠娥	3	p.92
	認識韓國古典文學—以神話與漢文小說為中心	曾天富	3	p.94
	德語文學的族裔與融合	張守慧	3	p.96
	法國20世紀青春敘述研究—從美好時代到二戰之後	林德祐	3	p.98
跨領域課程	醫療人文的未來	馮品佳 蔡振興 共同授課	6	p.100
	圖像敘事	張淑麗	4	p.104
	從文學研究到人與動物關係研究	黃宗慧	3	p.106
	遊戲主義、遊戲學與科技哲學	涂銘宏	6	p.109
	美國食農研究	周序樺	3	p.111

研習營-外文學門-The English Arthuriad: Thomas Malory's Culmination

講題領域	1800 年前英國文學
講員	蘇其康
講題	The English Arthuriad: Thomas Malory's Culmination
講題簡介	<p>This lecture intends to introduce some historical as well as literary texts of the Arthurian matter in the English tradition with an emphasis on Thomas Malory's <i>Le Morte Darthur</i>. After a brief view of various and diversified versions in the cycle and the transnational fame of the Arthurian legends, we shall focus on the special achievement of <i>Le Morte Darthur</i> which is often seen as the culmination of the Arthurian cycle by the close of the Middle Ages. While some scholars consider <i>Le Morte Darthur</i> the most elaborate among the English Arthurian romances, not all Arthurian pieces can be so labeled as romance. Yet, <i>Le Morte Darthur</i> definitely is worth the name. Else, this work provides a rubric for many tangential entities to adhere to the Arthuriad. It sets in particular the summation tone of the spirit of chivalry. Into this chivalric spirit, two dimensions will be explicated. First, there will be the secular level which is the adventurous behavioral patterns and codes of knighthood. Second, there is the religious level that digresses into the mystical, culminating in the quest of the Holy Grail. Obviously, not all Arthurian legends engage in the Grail quest. But Malory's <i>Le Morte Darthur</i> does that and offers even more than the versions of Chrétien de Troyes and Wolfram von Eschenbach.</p> <p><b>參考書目：</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Barron, W. R. J. ed.. <i>The Arthur of the English: The Arthurian Legend in Medieval English Life and Literature</i>. Cardiff: University of Wales Press, 2001.</li> <li>2. Geoffrey of Monmouth. <i>The History of the Kings of Britain</i>. Trans. Lewis Thorpe. London: Penguin, 1966.</li> <li>3. Kennedy, Beverly. <i>Knighthood In the Le Morte Darthur</i>. 2<sup>nd</sup> ed. Woodbridge; Rochester: D. S. Brewer, 1992.</li> </ol>

4. Martin, Molly. *Vision and Gender in Malory's Morte Darthur*. Cambridge: D. S. Brewer, 2010.
5. Shepherd, Stephen H. A.. *Le Morte Darthur, or The Hoole Book of Kyng Arthur and of His Noble Knyghtes of the Round Table: Authoritative Text, Sources and Backgrounds, criticism*. New York : Norton, 2004.
6. 蘇其康譯注, 亞瑟王之死, 上下冊, 台北:聯經, 2016.

蘇其康	
學歷	Ph.D. University of Washington, Seattle, U.S.A.
現職	高雄醫學大學語言與文化中心教授
講員介紹	<p>Francis K.H. So has taught for many years at National Sun Yat-sen University and served sequentially as its department chair of the Foreign Languages and Literature Department, University Librarian and Dean of College of Liberal Arts. He later took up a term of presidency at Wenzao Ursuline College of Languages and architected to upgrade the school into a fully-fledged university. Currently he is Distinguished Professor of English at Providence University. Some of his NSC research projects conducted in the past decade are: 《文脈中的外國意念：英國中古暨文藝復興文化一側面——中古時代越野遊歷的仇敵》(2003/08-2006/07), 《聖爵秘辛解碼》(2006/08-2009/07), and 《馬羅里〈亞瑟之死〉譯註計畫》(2009/08-2013/07), the latter of which has been extended for one more year to 2014. His fields of interest include: medieval and Renaissance English literature, Chinese-Western comparative literature, court culture and literature and religion. He serves on the Board of Directors of the ROC English and American Literature Association and is the President of Taiwan Association of Classical, Medieval and Renaissance Studies.</p>

研習營-外文學門-Global Languages and Local Cultures Chaucer

講題領域	1800 年前英國文學
講員	王明月
講題	Global Languages and Local Cultures Chaucer
講題簡介	<p>This lecture explores how Middle English literature represents people interacting across language differences. This involves trying to understand how medieval English authors thought about their own language use, what they understood by linguistic barriers, and what significance they attached to them. With the medieval English poets, it is the nature of their words—not ideas, or learning, or even life experiences, which is intriguingly problematical in their writings. The Normans took possession of England after the decisive Battle of Hastings in 1066. The presence of a French-speaking ruling class in England thus gave writers exceptional opportunities for linguistic and cultural exchange. Four languages coexisted in the realm of Anglo-Norman England: Latin, French, English, and Celtic dialects in Scotland, Ireland, Wales, Cornwall, and Brittany. As Dante, Petrarch, and Boccaccio had done, Chaucer chose to write in his own vernacular, instead of French or Latin, as Gower did. Through close reading of several passages from major medieval English works, we will examine ways in which, chiefly by a kind of “poetic revolution,” Chaucer displays a self-conscious humor about English. With reference to current issues of identity in Taiwan, this lecture argues that sharing a language can be a rich source of social distinction, yet also an unreliable means of wielding power. Chaucer achieved his poetic revolution not by impressing French “refinement” upon English “churlishness” but by exploiting the verbal tradition established in popular English poetry of his time.</p> <p>A list of topical clusters that gather together short texts illuminating the cultural, historical, intellectual, and literary concerns of the period of medieval England (up to 1485) will be provided. The curriculum design of these clusters aims: 1) to make the Middle English texts lively and accessible, 2) to ensure that they can be explored in depth in a research project or two, and 3) to make clear</p>

their relevance to the other works of literature of, for, in, and by writers in this rapidly changing world. The central importance of visual media in contemporary global society has heightened our awareness of the ways in which words always link to images. Therefore, the lecture will present visually striking images that will attract audience and provoke discussion, and our special attention will direct unto important details and cross-reference related texts in the handouts.

A vital literary culture is always on the move, in Bakhtin's word, forever in the making with voices dialogizing among one another. In the history of high education in Taiwan, the study of literature occupies a central place in the Humanities curriculum, but today there are significant challenges for us to claim the power of great literature, especially western early literature, to make it reach across time and space, to assert its in-disposability in English education in Taiwan. The overarching goal of this lecture is to help college English teachers in Taiwan energize their research topics, engage their students, and bring medieval English literature to life. In a global society in which new media reigns, attending to English words on the page can prove difficult and extravagant for many. It is intellectually challenging and personally rewarding to enter the sensibility of a different place, to hear a foreign voice, to be touched by a strange and exotic era. It is also critically important to be aware of our immediate prejudices and to respond with empathy to lives other than our own.

#### 參考書目

- Burnley, David. *A Guide to Chaucer's Language*. Norman: U of Oklahoma P, 1983.
- Ardis Butterfield, *The Familiar Enemy*. Oxford: Oxford Scholarship. 2009.
- Christopher Cannon, *The Grounds of English Literature*. Oxford: Oxford UP, 2004.
- David Lawton, Joycelyn Wogan-Browne et al. ed., *Language and Culture in Medieval Britain: the French of England*. York: York Medieval Press, 2009.
- James Simpson, ed., *Norton Anthology of English Literature: the Middle Ages*. New York: Norton, 2018.

王明月	
學歷	美國密西根州立大學英文系英美文學博士
現職	國立中正大學外文系教授
講員介紹	<p>講者王明月教授 1993 年於美國密西根州立大學取得英美文學博士學位後返國任職於中正大學外文系至今。專長為西洋中世紀研究、西洋文學理論、喬叟研究、英國中古時期詩歌。近五年內著作有：“Loci of Solitude: the Idea of ‘Pryvetee’ in Chaucer,” <i>Wenshan Review of Literature and Culture</i> 4.2 (2011): 1-21; “‘Adieu, Adieu, Remember Me’ : The Death of Hamlet the Dane,” <i>NSYSU Journal of Humanities</i> 29 (2010): 31-49; "Making the Medieval Less Foreign: Expanding Worldviews in Taiwan Classroom." <i>Spectrum</i> 6 (2010): 101-22; “Madness of Heurodis in Sir Orfeo,” in <i>Emotions in Literature</i> (Seoul: Seoul National UP, 2010), 77-103; “Ingmar Bergman's Appropriations of the Medieval Images of Death in <i>The Seventh Seal</i> (1957).” <i>Medieval and Early Modern English Studies</i> 17.1 (2009): 41-62. 目前進行一項科技部人文司外文學門專題研究計畫，為期兩年(2012.08.01~2014.07.31)。計畫名稱:喬叟《坎特伯利故事集》中的「野蠻人、東方人、及猶太人」。計畫編號：101-2410-H-194-121-MY2。</p>

研習營-外文學門-中世紀末期西方手抄本圖文研究

講題領域	1800 年前英國文學
講員	胡心瑜
講題	中世紀末期西方手抄本圖文研究
講題簡介	<p>中世紀抄本研究(manuscript studies)為一歷史悠久的傳統學門，涉獵領域廣泛，從判讀文字書寫、字體的古文字學(paleography)，到分析抄本材質、編纂、裝訂技術、抄本使用、流傳、版本、收藏歷史、編目等的抄本學(codicology)，以及分析繪畫主題、風格、技巧、流派的藝術史研究等，皆為此學門探討範圍，在中世紀研究中自成一派始終不衰，並隨著近年學界物質轉向及跨領域方法學、圖像研究的興盛，成為熱門研究主題。過往由於文化環境及資料取得管道之侷限，西方抄本研究長期多為歐美學者主導。但隨著數位時代的來臨，在過去十年間，世界各大館藏機構系統性地將大量的手抄本數位化成線上資料庫影像，取得資料的門檻降低，研究資源大幅增加，提供了處於歐美之外的中世紀學者投入研究的良好機會。</p> <p>此課程聚焦於抄本與文學研究的結合，以抄本中圖與文互動為討論主題，透過回顧國內外重要學者相關著作以及檢視具體抄本為例的方式，簡介抄本圖文研究的發展軌跡。檢視之創作年代及手抄本以 1300-1550 間英、法、比利時地區製作之哥德抄本為主。課程分為三個部分，第一部分簡述西方中世紀抄本製作及閱讀使用的文化背景，建立研究抄本圖文時可/應預期的前提、假設與問題，第二部分介紹抄本圖文的互動，將圖像以在抄本中所處之位置粗分為文中的插圖及頁緣圖像兩類，分別介紹相關的重要研究及分享研究經驗，第三部分總結此領域目前研究的現況和未來可能的發展方向。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Camille, Michael. <i>Image on the Edge: The Margins of Medieval Art</i>. London: Reaktion Books, 1992.</p> <p>---. <i>Mirror in Parchment: The Luttrell Psalter and the Making of Medieval England</i>. London: Reaktion Books, 2013.</p> <p>Carruthers, Mary. <i>The Book of Memory: A Study of Memory in Medieval Culture</i>. Cambridge: Cambridge UP, 2008.</p> <p>Caviness, Madeline H. <i>Reframing Medieval Art: Difference, Margins, Boundaries</i>. Tufts University Electronic Book, 2001. &lt;<a href="http://dca.lib.tufts.edu/caviness/">http://dca.lib.tufts.edu/caviness/</a>&gt;</p> <p>Clemens, Raymond and Timothy Graham. <i>Introduction to Manuscript Studies</i>. Ithaca: Cornell UP, 2007.</p>

Hamburger, Jeffrey F. *Script as Image*. Leuven: Peeters, 2014.

Johnston, Michael and Michael van Dussen, eds. *The Medieval Manuscript Book: Cultural Approaches*. Cambridge: Cambridge UP, 2017.

Kerby-Fulton, Kathryn, Linda Olson, and Maidie Hilmo. *Opening Up Middle English Manuscripts: Literary and Visual Approaches*. Ithaca: Cornell UP, 2012.

Kim, Margaret. "The Material Culture of Princely Power and the Art of the Exotic East: The Miniatures of MS Français 2810 of the Bibliothèque Nationale de France." *Sun Yat-Sen Journal of Humanities* 43 (July 2017): 72-90.

Kolve, V. A. *Chaucer and the Imagery of Narrative: The First Five Canterbury Tales*. Stanford: Stanford UP, 1984.

---. *Telling Images: Chaucer and the Imagery of Narrative II*. Stanford: Stanford UP, 2009.

Smith, Kathryn Ann. *Art, Identity and Devotion in Fourteenth-century England: Three Women and Their Books of Hours*. Toronto: U of Toronto P, 2003.

胡心瑜	
學歷	PhD in English to 1550, University of Oxford
現職	國立陽明交通大學外國語文學系助理教授
講員介紹	<p>講者專長領域為中世紀英國文學，以 14 世紀英國高文詩人 (Gawain-poet) 為主，將其作品放在中世紀古典神話寓言 (mythography) 的傳統以及英國宗教圖像爭議的脈絡中，重新檢視高文抄本 (Gawain-manuscript) 中圖文與當代社會文化背景及議題的回應與對話。近年研究主要爬梳、挖掘中世紀末個別抄本中頁緣圖像 (marginalia) 的意義與用途，以及結合文化研究概念閱讀之可能相關性。</p>

研習營-外文學門-Kantorowicz's *The King's Two Bodies* and Shakespeare's Political Plays

講題領域	1800 年前英國文學
講員	金守民
講題	Kantorowicz's <i>The King's Two Bodies</i> and Shakespeare's Political Plays
講題簡介	<p>Ernst Kantorowicz's <i>The King's Two Bodies: A Study in Medieval Political Theory</i> first appeared in print more than sixty years ago in 1957. What seemed to be a hefty compilation of archival sources from the European Middle Ages and early modern era at the time of its publication has since been a celebrated intellectual guide as well as a powerful inspiration in Medieval and Renaissance Studies. Particularly in the study of Shakespeare's plays, Kantorowicz's scholarship has been indispensable in understanding the dramatist's political and historical ideas. <i>The King's Two Bodies</i> argued that in the Western political tradition, the monarch was the very physical embodiment of the political community, and his body, in this way, was the basis for ordering politics. On the one hand, the king in his body natural was a human being with fleshly existence, and yet on the other hand, the king also personified the very political community he ruled as the body politic. The king's two bodies as vested in one living human person was the basis for both the discourse and practice of authority and community. The idea of the body as a living, breathing unit conceptually gave rise to both the logic and problems inherent in the political order. And it was by probing and scrutinizing the semantics and conditions of the body, in its vital energy, functionality, perceptive experience, and strength, as well as its vulnerability, disorder, and most importantly of all, its mortality, that Western writers such as Shakespeare theorized political community as well as its fundamental challenges of historical continuity and systemic organization beyond personal rule. Kantorowicz's theory on the medieval political order and its ethics has had such groundbreaking, cross-disciplinary significance in the decades since its publication that its influence far and wide reaches beyond the study of pre-1800 literature and history. Translated into Italian, German, and French, <i>The King's Two Bodies</i> is a familiar resource for disciplines from art history, political philosophy, to jurisprudence. The use of the body as the central metaphor for the praxis and organization of power in Kantorowicz's work has</p>

appealed even to the imagination of theorists such as Foucault and Agamben. Perhaps the greatest compliment for Kantorowicz on the definitive powers of his book is that the influence of its theory is seen even outside academia and often goes unacknowledged because what was proposed as a theory about the historical West in Kantorowicz's work has become a truism about Western civilization then and now, taken as a source of givens and premises about the West on which to build policy and argumentation.

It remains important to bear in mind the distinction between the king's two bodies as theory and the historical reality of the Western intellectual, political, and cultural tradition in its dynamic, concrete practice and diversity. After all, the king's two bodies was a concept mentioned in specific early European texts (e.g., Plowden in 1588) that Kantorowicz took as central to and formative of the Western tradition. Shakespeare's valorization of the king's two bodies reflected the currency of the idea in his time. The extent of the idea's influence in England and elsewhere in the West, and in other periods of early Europe is a relevant issue for the study of pre-1800 English literature and history. More than ten years ago at the fiftieth anniversary of the publication of *The King's Two Bodies*, Shakespeareans celebrated the book's imaginative powers and vast impact, even as they also acknowledged the question of the broader validity of the book's theory for the Western tradition as a whole.

As with its influence elsewhere, the powers of Kantorowicz's scholarship on the king's two bodies for the study of Shakespeare are generative and inspirational rather than definitive or conclusive. With this in mind, I want to propose a talk on the relation between Shakespeare's own interpretation, use, and examination of the king's two bodies and Kantorowicz's assertions about the notion's fundamental place in the Western tradition. Shakespeare found powerful inspiration in the king's two bodies, and he deployed and played with it most imaginatively in his own theorization of power, identity, and community, particularly in the best of his political plays, from the histories to the tragedies. To what extent did Shakespeare's conceptualization of the political center on the king's two bodies? And to what extent did Shakespeare's notion of the political move beyond it? And what would our observations on these questions tell us about the broader Western tradition of political thought and Shakespeare's place in it? Moreover, as we analyze and examine Shakespeare's plays with the view to understanding their connection

to the political tradition of the West at large, how do we, outside the West in Taiwan, formulate our own approach to Shakespeare's political plays vis-à-vis the King's Two Bodies and beyond? What do we, in Taiwan, have to contribute to such a conversation on Shakespeare's political and historical ideas?

The four hours I plan for my talk will open with a brief overview of Kantorowicz's scholarship and its impact on Shakespearean studies. From there I will move to a series of readings on Shakespeare's major political plays, focusing particularly on Richard II, Henry IV.1, Henry V, King Lear, Macbeth, and Julius Caesar. My analysis of texts will begin with the fundamental importance of the king's two bodies in Shakespeare's work and the way the dramatist interpreted and represented the concept in his writing. In his probing of the king's two bodies, Shakespeare also understood the concept as a challenge and a problematic in the praxis of political authority and order. As I engage with recent criticism of Shakespeare, I will look at the way Taiwanese scholarship on Shakespeare has brought an interesting and meaningful perspective on the relevant plays on the issue of the body politic. I will suggest that a closer look at the Taiwanese work on Shakespeare will help us move forward on the conversation on this particular issue in Shakespeare. For those attending my talk and participating in the discussion of Shakespeare and Kantorowicz, it is not necessary to read *The King's Two Bodies*. While prior knowledge of the plays of Shakespeare that I name here will help participants think and critique more closely the specifics of the texts in the discussion, it will also not be necessary for participants to read or re-read these plays before my talk, as I will give brief plot summaries and provide excerpts from the texts in my talk.

#### 參考書目

Greenblatt, Stephen. "Introduction: Fifty Years of *The King's Two Bodies*." *Representations* 106.1 (2009): 63–66. Print.

Kantorowicz, Ernst. *The King's Two Bodies: A Study in Medieval Political Theology*. Princeton, NJ, USA: Princeton UP, 2016. Print.

Shakespeare, William. *The Norton Shakespeare*. Ed. Stephen Greenblatt, et al. New York: W.W. Norton, 2015. Print.

金守民	
學歷	Ph.D. in English and American Literature and Language, Harvard University, 2000 B.A. in English, University of Wisconsin–Madison, 1991
現職	清華大學外國語文學系教授
講員介紹	<p>Margaret Kim studied medieval literature with Derek Pearsall and Larry D. Benson, and early modern literature with Barbara Lewalski at Harvard. She received her Ph.D. in English there in 2000. She teaches at the Department of Foreign Languages and Literature at National Tsing Hua University, where she has been based professionally for the last decade. Her research interests cover areas of Medieval and Renaissance English literature, the writing and history of encounter, globalism in the study of early European literature, as well as the intellectual, cultural, and political history of the early West.</p>

## 研習營-外文學門-啟蒙、志怪、與書信體小說

講題領域	1800 年前英國文學
講員	陳皇華
講題	啟蒙、志怪、與書信體小說
講題簡介	<p>西方書信體小說在十八世紀達到巔峰，幾本重要的書信體小說皆在此時造成風潮。一方面書信體小說作為理性的表徵以及公、私領域的整合，一再呈現出角色間不間斷的書信交流，與啟蒙精神所強調的毫無阻礙的理性思辨互為表裡，也因此成為諸多研究十八世紀學者所研究的重心。但另一方面，書信體的多面性也帶來了「另一種啟蒙」，也就是以逾越(excess)為副文本的啟蒙，強調的是啟蒙所運用的理性並非單純的以理識(reason)為主，而是帶有強烈自反性格的，表現在書信體裏頭就是狀似迷宮般的時序與思緒。凡此種種，皆叛離啟蒙直觀理性思維，反而創造出令人逾越(愉悅)的閱讀經驗，並因此產生許多詮釋上的可能性，成了泰芮·卡索(Terry Castle)所形容的顛三倒四、頭暈目眩。從這個角度出發，書信體同樣也與志怪小說的旨趣不謀而合。</p> <p>本講題透過十八世紀幾本重要的書信體小說，來談下列幾個問題：書信體小說是如何興起的？書信體為何在啟蒙時期的歐洲對讀者產生莫大的吸引力？書信體又是為什麼在十八世紀末期開始沒落？而沒落的文類，又如何能提供了後代志怪小說「詭異感」重要的影響與養分？而在大家不再寫信的當代，書信又有何魅力能不斷的出現在我們的大眾文化之中呢？</p>

**陳皇華**

<b>學歷</b>	密西根州立大學英美文學博士
<b>現職</b>	國立清華大學外國語文學系副教授
<b>講員介紹</b>	自 2010 年開始服務於國立清華大學外語系，專長為十八世紀文學，教授課程主要有「敘述焦慮與初期小說」、「書信體小說」、「文學理論」。

研習營-外文學門-文藝復興散文面面觀：以威廉佩特之《歡樂宮殿》(1566, 1567) 為例

講題領域	1800 年前英國文學
講員	李祁芳
講題	文藝復興散文面面觀：以威廉佩特之《歡樂宮殿》(1566, 1567) 為例
講題簡介	<p>It is often assumed that before the rise of the novel in the eighteenth century, prose writings were of little importance and the influence of prose is always second to that of poetry. This lecture aims to rectify that scholarly bias, arguing that Renaissance prose studies is a much ignored field whose diverse manifestations actually greatly exceed verse. Not only do they constitute the language of theatre, politics, religion, literature, and science but they also lay the foundation for all writings that claim modernity. This lecture will investigate the forms and contents of Renaissance prose writings, introducing their perspectives, styles, authors, purposes, markets, impacts as well as the research opportunities / databases to which prose writings appertain. The lecture is constitutive of three parts: 1) a survey of different modes of prose writings in elite and popular cultures domestic and abroad (e.g. religious and political literature, prose fiction / nonfictional prose, almanac, news writing, scientific writing, pamphleteering, travel writing, and translation); 2) their authors (both named and anonymous); 3) and a case study: William Painter's <i>Palace of Pleasure</i>, a collection of tales translated from Italy and France, which is a seminal sourcebook for many English Renaissance playwrights. From essay to romance, from chronicle to chorography, from martyrology to national history, from travel narrative to news writing, from novella to pamphlet, from courtesy book to jestbook, from chapbook to storybook, from political / scientific writing to auto/biography, we will compare and critique texts of historical and cultural importance that shape the definite formation of modern literature.</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Benson, Pamela, ed. <i>Italian Tales from the Age of Shakespeare</i>. London: Everyman, 1996.</p> <p>Capp, Bernard. <i>Astrology and the Popular Press: English Almanacs, 1500–1800</i>. London: Faber, 1979.</p> <p>Cooper, Helen. <i>The English Romance in Time: Transforming Motifs</i></p>

*from Geoffrey of Monmouth to the Death of Shakespeare.*  
Oxford: Oxford UP, 2004.

Fowler, Elizabeth, and Roland Greene, eds. *The Project of Prose in Early Modern Europe and the New World.* Cambridge, UK: Cambridge UP, 1997.

Hadfield, Andrew. *Literature, Travel and Colonialism in the English Renaissance, 1540–1625.* Oxford: Clarendon, 1998.

---, ed. *The Oxford Handbook of English Prose 1550-1640.* Oxford: Oxford UP, 2013.

---, ed. *Amazons, Savages and Machiavels: An Anthology of Travel and Colonial Writing, 1550–1650.* Oxford: Oxford UP, 2001.

Jones, Richard Foster. *The Triumph of the English Language.* Stanford, CA: Stanford UP, 1953.

Kirkpatrick, Robin. *English and Italian Literature from Dante to Shakespeare: A Study of Source, Analogue, and Divergence.* Harlow, UK: Longman, 1995.

Newcomb, Lori Humphrey. *Reading Popular Romance in Early Modern England.* New York: Columbia UP, 2002.

Painter, William. *The Palace of Pleasure. Vol. I.* London: 1566. STC (2nd ed.) / 19121

---. *The Palace of Pleasure. Vol. II.* London: 1567. STC (2nd ed.) / 19124

Pooley, Roger. *English Prose of the Seventeenth Century, 1590–1700.* London: Longman, 1992.

Raymond, Joad. *Pamphlets and Pamphleteering in Early Modern Britain.* Cambridge, UK: Cambridge UP, 2003.

---. *The Invention of the Newspaper: English Newsbooks, 1641–1649.* Oxford: Oxford UP, 2005.

Rhodes, Neil. *Elizabethan Grotesque.* London: Routledge, 1980.

---, ed. *English Renaissance Prose: History, Language and Politics.* Tempe, AZ: Medieval and Renaissance Text Society, 1997.

Salzman, Paul. *English Prose Fiction, 1558–1700: A Critical History.* Oxford: Oxford UP, 1985.

Watt, Teresa. *Cheap Print and Popular Piety, 1550–1640.* Cambridge, UK: Cambridge UP, 1991.

Woolf, D. B. *Reading History in Early Modern England.* Cambridge, UK: Cambridge UP, 2000.

李祁芳	
學歷	BA &MA in English (Oxon) MA in Culture of the European Renaissance (Warwick) PhD in Renaissance Studies (Warwick)
現職	Associate Professor
講員介紹	<p>Chi-fang Sophia Li is currently Distinguished Associate Professor at the Department of Foreign Languages and Literature of NSYSU &amp; Honorary Research Fellow at the Centre for the Study of the Renaissance of the University of Warwick. She specializes in the history and culture of the European Renaissance, teaching mainly English/European Literatures &amp; cultures before 1800 and Shakespeare at NSYSU where she won numerous times Research and Teaching Excellence Awards. Since 2009 she has been a principal investigator of research projects funded by the Ministry of Science and Technology of Taiwan. Her English publications appear in <i>Shakespeare Survey</i> (Cambridge UP), <i>New Theatre Quarterly</i> (Cambridge UP), <i>English Studies</i> (Routledge), and <i>Notes &amp; Queries</i> (Oxford UP), and <i>Shakespeare Bulletin</i> (Johns Hopkins UP); her Chinese articles were published by <i>Review of English and American Literature</i>, NSYSU UP, and Bookman. In 2016 she won a Junior Investigators' Award from Academia Sinica. During January – June 2019, she was a visiting associate professor to the Centre for the Study of the Renaissance of the University of Warwick. Since 2010 she has served as the Treasurer and a Board member for the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies. She is regularly invited to give public lectures on Shakespeare: for the Globe Theatre on Tour to Taiwan in 2014 (co-organised by the Shakespeare Birthplace Trust, the Globe, London, and the Ministry of Culture), for the Shakespeare Exhibition in 2015 (under the auspices of the Ministry of Culture), and for lecture concerts on 'Composers' Shakespeare' (2016, 2019, 2020), an interdisciplinary research project funded by NSYSU.</p>

研習營-外文學門-離散與當代亞裔英國小說

講題領域	1800 以後英國與英文文學
講員	李有成
講題	離散與當代亞裔英國小說
講題簡介	<p>第二次世界大戰之後，英國從許多前殖民地大量引進勞工，參與重建工作。由於外來移民的加入，英國的許多大城市如倫敦、曼徹斯特、伯明翰等逐漸形成離散城市。這些移民的第一、二代也開始介入英國的文學生產。尤其過去二、三十年，移民作家不僅人才輩出，作品也多姿多彩，繁複多樣。本課程將選擇一、二部重要之當代亞裔英國小說，探討與離散相關的議題。</p> <p><b>參考資料</b></p> <p>Kureishi, Hanif. “My Son the Fanatic.” <i>Love in a Blue Time</i>. London: Faber and Faber, 1997.</p> <p>Hall, Stuart. “When was ‘the Post-Colonial’? Thinking at the Limit.” Iain Chambers and Lidia Curti, eds. <i>The Post-Colonial Question: Common Skies, Divided Horizons</i>. London and New York: Routledge, 1996. 242-260.</p> <p>李有成。《離散》。臺北：允晨文化，2013。</p>

李有成	
學歷	國立臺灣大學博士（比較文學）
現職	現任中央研究院歐美研究所兼任研究員
講員介紹	<p>李有成，曾任歐美研究所研究員兼所長、《歐美研究》季刊主編，及中華民國比較文學學會理事長。近著有《文學的多元文化軌跡》（2005）、《在理論的年代》（2006）、《文學的複音變奏》（2006）、《踰越：非裔美國文學與文化批評》（2007）、《在甘地銅像前：我的倫敦札記》（2008；簡體字版，2013）、《他者》（2012；簡體字版，2013）、《離散》（2013）等；另有詩集《鳥及其他》（1970）與《時間》（2006）。其編輯文集包括《帝國主義與文學生產》（1996）、《在文學研究與文化研究之間》（合編，2006）、《離散與家國想像》（合編，2010）、《管見之外：影像文化與文學研究》（合編，2010）及《生命書寫》（合編，2011）、《南山不寂寞：懷念朱炎教授》（2012）等。</p>

## 研習營-外文學門-新興英文文學

<b>講題領域</b>	1800 以後英國與英文文學
<b>講員</b>	馮品佳
<b>講題</b>	新興英文文學
<b>講題簡介</b>	<p>隨著後殖民主義，解／抗殖民主義、甚至「解解殖民主義」的理論興起，所謂的「新英文文學」(new literatures in English) 研究在台灣也逐漸為國內學界重視。本課程將從「新英文文學」諸多歧異的名稱與定義開始，探索此一領域文學之冒現與英國帝國歷史與(後)殖民主義之間的關係，並且介紹加拿大、加勒比海、印度、東南亞、澳紐、非洲等前英國殖民地所創作的英文文學。</p> <p><b>參考資料</b></p> <p>Raley, Rita. "On Global English and the Transmutation of Postcolonial Studies into 'Literature in English.'" <i>Diaspora</i> 8.1 (1999): 51-80.</p> <p>馮品佳。《東西印度之間：非裔加勒比海與南亞裔女性文學與文化研究》。台北：允晨，2010。以及課程讀本。</p>

馮品佳	
學歷	美國威斯康辛大學麥迪遜校區英美文學博士(1994)
現職	現任陽明交通大學外文系暨外國文學與語言學研究所講座教授，中央研究院歐美所合聘研究員，中華大學特聘講座教授，中華民國英美文學學會理事長(2014-)，與史丹佛大學人文社會中心國際研究員(2014-2015)。
講員介紹	馮品佳，曾任交通大學教務長，交通大學副教務長，外文系系主任，交大電影研究中心主任，美國哈佛大學 Fulbright 訪問學者，中華民國比較文學學會理事長(2004-2006, 2006-2008)，中華民國英美文學學會理事長(2010-2012)，以及國科會外文學門召集人。曾獲得 2007、2010 與 2013 年國科會傑出研究獎，以及第一屆中央研究院人文及社會科學學術性專書獎(2012)。主要研究興趣為英美小說，女性書寫，離散文學與文化研究，少數族裔論述以及電影研究。論文發表於《歐美研究》、《中外文學》、《英美文學評論》、 <i>Contemporary Women's Writing</i> 、 <i>Feminist Studies in English Literature</i> 、 <i>MELUS</i> 、 <i>Tamkang Review</i> 等國內外期刊。另著有中外專書數本；譯著有 <i>Love</i> 以及《木魚歌》兩部小說。

研習營-外文學門-現代愛爾蘭志怪文學

講題領域	1800 以後英國與英文文學
講員	林玉珍
講題	現代愛爾蘭志怪文學
講題簡介	<p>志怪想像為愛爾蘭文化傳承重要元素，源自殖民處境。愛爾蘭庶民土地被掠奪、權益被剝削，對統治者的怨懟、身不由己的恐懼油然而生，轉化為充滿志怪想像的鄉野傳奇。另一方面，英國軍人征戰愛爾蘭有成後，君王論功行賞，賜以掠奪來的土地，讓他們在愛爾蘭成為屯墾者。其後代在當地雖稱「新教權貴」(the Protestant Ascendancy)，享有母國賦予的土地與權力，實則成為少數統治者，在愛爾蘭孤立無援。這是因為他們與母國聯繫薄弱，繼而漸行漸遠；雖自認是愛爾蘭人，卻和在地人更甚少互動，幾乎與外界隔絕，僅在祖先打造的大屋 (the Big House) 中生活，時而與盎格魯—愛爾蘭 (Anglo-Irish) 同儕互相取暖，共同承受母國的「原罪」，尤其是在地人的敵意。他們長期自絕於愛爾蘭社群，處境類似中古時期受困於北愛爾蘭德里 (Derry) 的新教徒，也和祖先有相同的「圍城」心態。換言之，新教權貴雖為英國統治者在愛爾蘭的代理人，卻和被統治者一樣，心懷恐懼，只不過他們的懼怕，不無掠奪在地人的罪惡感。統治者與被統治者的被迫害的想像，雙雙投射在志怪文學，且彼此交叉影響。</p> <p>十九世紀末、二十世紀初愛爾蘭文化復興運動期間，志怪民間傳奇成為文化身份認同的標記。祖先雖非地主，但英裔詩人葉慈 (W. B. Yeats) 此時期的作品就常以志怪民間故事為題材，書寫愛爾蘭，以凝聚國族意識。不過他的社會層級始終讓他和他所捍衛的愛爾蘭格格不入，在愛爾蘭獨立後，更在劇作《煉獄》(Purgatory) (1939) 中，描繪主人翁與愛爾蘭女子聯婚，導致亡父鬼魂回返譴責他，驚懼之餘焚燬大屋，勾勒族群純度被污染的後遺症，即為新教權貴的滅絕，可謂替自己所屬層級譜出輓歌。</p> <p>大約在同時期，薄雯 (Elizabeth Bowen) 也以志怪想像處理新教權貴隨同大屋消逝的題材。在家族史《薄雯廣場》(Bowen's Court) (1942) 中，她細屬若干長輩在大屋中遭遇的靈異事件，尤其是父親的驚恐經歷。罹患憂鬱症的父親，在信中提到擔心祖宅會毀於愛爾蘭共和軍之手。這種焦慮薄雯感同身受，不僅常想像祖宅焚毀，更在小說《最後的九月》(The Last September) (1929) 中，結合志怪想像與寫實手法，勾勒 1920 年間愛爾蘭獨立戰爭期間新教權貴的最後歲月。小說結尾愛爾蘭共和軍放火燒掉女主人翁寄居的大屋，讓薄雯以書寫方式自療其長年的恐懼。她的祖宅雖逃過焚燬的命運，卻因年久失修，而維修所費不貲，到頭來得轉售給鄰居。大屋頹頹的樣貌，成為《愛的世界》(A World</p>

of Love) (1955)的背景，更成為落魄版的新教會權貴與佃農權力角力、以及多角生死戀情糾葛的場域。其中的亡魂透過一束他遺留的情書召回，讓和他有段情的表妹屋主、前未婚妻住戶以及其女兒各自對號入座、爭風吃醋。書中的志怪想像融合傷逝的悲痛、憤怒、依戀與嚮往，最後深陷感情迷障的三位女子各自揮別傷痛，迎向新生活或新戀情契機，讀者也從當事人魅影幢幢的記憶中過濾線索，勾勒其間錯綜複雜的情感，可謂作者告別祖宅以及過往書寫手法的儀式。

若說現代新教權貴的至怪想像與「圍城」危機遙相呼應，天主教愛爾蘭文學中的幽靈鬼魅則為殖民遺緒，尤其是內部分裂。北愛爾蘭作家狄因 (Seamus Deane) 《在黑暗中閱讀》(Reading in the Dark) (1998) 即以此為題材。這部作品由敘事者幼年至成年期間的觀點，見證母親對家中鬼魂的驚恐，隨著年紀增長，漸漸拼湊母親年少時的愛情故事，以及其間的愛爾蘭共和軍內鬥、背叛與血腥報復。這從懵懂到豁然開通的過程，不僅呼應他童年期間以手電筒在棉被裡看書的經驗，更是讀者閱讀這部小說的體認。這種後設手法，和《愛的世界》一樣，為歷史悠久的愛爾蘭志怪傳統注入後現代主義新血。

#### 參考書目

- Bowen, Elizabeth. *Bowen's Court and Seven Winters*. London: Vintage, 1999.
- . *The Last September*. 1929. London: Vintage, 1998.
- . *A World of Love*. New York: Anchor Book, 2003.
- Deane, Seamus. *Reading in the Dark*. New York: Vintage, 1998.
- Yeats, W. B. *Yeats's Poetry, Drama, and Prose*. Ed. James Pethica. New York: Norton, 2000.

林玉珍	
學歷	美國明尼蘇達大學英美文學博士
現職	國立中山大學外文系特聘教授
講員介紹	<p>講者研究專長為現代愛爾蘭英文文學。主要著作為 <i>Justice, History, and Language in James Joyce's Finnegans' Wake</i> (Edwin Mellen) 以及譯作《喬依斯傳》(九歌)。單篇論文散見於國內外學術期刊 (James Joyce Literary Supplement, James Joyce Broadsheet, Irish University Review, Concentric, 《歐美研究》、《英美文學評論》、《中外文學》) 以及國外出版社 (Rodopi, University Press of Florida) 專書。</p>

## 研習營-外文學門-維多利亞時期的鐵道與文學

講題領域	1800 以後英國與英文文學
講員	陳國榮
講題	維多利亞時期的鐵道與文學
講題簡介	<p>本研習課程試圖與學員一同探討維多利亞時期文學與藝術中所呈現的各種鐵道議題。自 1830 年利物浦至曼徹斯特的客運鐵道 (L&amp;MR) 通車以來，維多利亞時期的生活形態與社會結構面臨前所未有的轉變與挑戰。一方面，鐵道所帶來的科技進步與發展是前人無法想像的高效率運輸方式。另一方面，鐵道威脅了許多人所珍惜的生活方式與社會上根深蒂固的傳統。它不但加劇人際的疏離感與淡化地域的歸屬感，同時也加速了家庭與社會的脫序狀態。人們越來越難在一個不斷變化的世界中找尋自我。(鐵道對當時維多利亞人的衝擊不亞於網際網路對當今的我們之衝擊。) 因此，分析維多利亞文學與藝術中所呈現的鐵道將有助於了解文學與科技發展的互動關係，也可以拓展文學研究者的視野。藉由此種跨界研究 (文學與科技) 的方式，或許我們可以為維多利亞文學提出一些不同以往的批評觀點，注入一股新生的活力。</p> <p>本研習課程將以本人先前所發表的兩篇期刊論文為出發點，與學員們共同探索維多利亞時期對鐵道、火車、以及其周邊設施給當時社會、經濟、文化所帶來的巨大衝擊，以及當時的文學與藝術如何呈現這些正面或是負面的影響。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Bennion, Francis. <i>Victorian Railway Days</i>. Brighton: Book Guild, 1989.</p> <p>Brandon, David. <i>London and Victorian Railway</i>. Stroud: Amberley, 2010.</p> <p>Carter, Ian. <i>Railways and Culture in Britain: The Epitome of Modernity</i>. Manchester: Manchester UP, 2002.</p> <p>Freeman, Michael. <i>Railways and the Victorian Imagination</i>. New Haven: Yale UP, 1999.</p> <p>Kellett, John R. <i>Railway and Victorian Cities</i>. Toronto: U of Toronto P, 1979.</p> <p>Mengel, Ewald. <i>Railway through Dickens's World: Texts from Household Words and All Year Round</i>. New York: Peter Lang, 1989.</p> <p>Simmons, Jack. <i>Victorian Railway</i>. London: Thames and Hudson, 1995.</p>

	<p>Wolmar, Christian. <i>Blood, Iron, and Gold: How the Railroads Transformed the World</i>. New York: Public Affairs, 2011.</p> <p>Wolmar, Christian. <i>Blood, Iron, and Gold: How the Railroads Transformed the World</i>. New York: Public Affairs, 2011.</p>
--	---

陳國榮	
學歷	Ph.D. in English, University of Wisconsin at Madison
現職	國立中正大學外國語文學系教授
講員介紹	<p>陳國榮教授目前任職於國立中正大學外國語文學系，並擔任文學院院長。2017-2019 年間擔任科技部人文司外文學門召集人。曾任《英美文學評論》和 Fiction and Drama 編輯委員。並曾在 Concentric、NTU Studies in Language and Literature、Tamkang Review、Wenshan Review of Literature and Culture、《歐美研究》、《英美文學評論》、及《中外文學》等刊物發表論文，以及在國內外出版社發行之專書發表專書論文。曾執行兩年期有關鐵道與文學的科技部專題計畫，並發表下列兩篇期刊文章：〈維多利亞時期的鐵道意象以狄更斯的〈信號員〉與兩幅當代畫作為例〉和 Railways in the Novels of Elizabeth Gaskell and George Eliot。</p>

研習營-外文學門-後九一一小說與族裔研究

講題領域	1800 以後英國與英文文學
講員	廖培真
講題	後九一一小說與族裔研究
講題簡介	<p>九一一事件發生至今逾十載，餘波蕩漾。伊斯蘭基本教義派的恐怖份子在各國流竄、喬裝以伺機而動，反恐戰爭也因而從美國擴大至中東和全球各地，間接使得穆斯林族群成為恐怖份子的代罪羔羊。在九一一事件和反恐戰爭的強力衝擊下，穆斯林族裔研究儼然成為顯學。相關族裔背景的英文小說家因此背負著穆斯林族群代言人的重擔，英語讀者也不免期待透過小說認識陌生他者，抑或投射其對穆斯林族群的認識至小說詮釋上。本課程透過穆斯林族裔作家的後九一一英文小說作品，探討族裔、政治和文化再現的問題。課程第一部分檢視穆斯林族裔作家如何跳脫西方主流九一一創傷敘事的框架，以近乎詭異恐怖(uncanny)的手法呈現九一一事件和反恐戰爭對西方國家和穆斯林族群的衝擊。第二部分討論作家如何透過如名譽殺人(honor killing)等敏感議題，以諧擬(parody)手法複製、挑戰與顛覆西方讀者對穆斯林族群的刻板印象，同時引發穆斯林族群內部的辯論。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Aslam, Nadeem. <i>Maps for Lost Lovers</i>. New York: Alfred A. Knopf, 2005.</p> <p>Derrida, Jacques. Interview with Borradori. "Autoimmunity: Real and Symbolic Suicides: A Dialogue with Jacques Derrida." <i>Philosophy in a Time of Terror: Dialogues with Jürgen Habermas and Jacques Derrida</i>. Ed. Giovanna Borradori. Chicago: U of Chicago P, 2003. 85-136.</p> <p>Freud, Sigmund. "The Uncanny." <i>The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud: An Infantile Neurosis and Other Works (1917-1919)</i>. Trans. James Strachey. Vol. 17. London: Vintage, 2001. 217-56.</p> <p>Liao, Pei-chen. 2013. 'Post'-9/11 South Asian Diasporic Fiction: <i>Uncanny Terror</i>. Basingstoke: Palgrave Macmillan.</p> <p>Rushdie, Salman. <i>Shalimar the Clown</i>. London: Jonathan Cape, 2005.</p>

廖培真	
學歷	國立台灣大學外國語文學研究所博士
現職	國立成功大學外國語文學系副教授
講員介紹	<p>國立成功大學外國語文學系副教授，獲傑出人才發展基金會第五屆年輕學者創新獎，曾任美國芝加哥大學英文系訪問學者。著有 <i>'Post'-9/11 South Asian Diasporic Fiction</i> (Palgrave Macmillan)，期刊論文散見於 <i>EurAmerica</i>、《英美文學評論》、<i>NTU Studies in Language and Literature</i> 和 <i>Life Writing</i> 等。近作 <i>Post 9/11 Historical Fiction and Alternate History Fiction</i> (Palgrave Macmillan) 將於 2020 年出版。研究專長為後九一一小說、當代英美小說、南亞離散、族裔和後殖民研究。</p>

## 研習營-外文學門-維多利亞小說的感染論述

講題領域	1800 以後英國與英文文學
講員	陳重仁
講題	維多利亞小說的感染論述
講題簡介	<p>本講題旨在探究維多利亞時期的感染觀，有關感染的概念如何從一門科學技術的專業論述轉化為主導管理社會公共建設與衛生規範的思維，如何從一門詳盡列舉日常生活的例行操作轉介為規範個人衛生與道德操守的實踐。感染論述點出清潔與污穢一體兩面的維多利亞道德經濟，感染的實用價值不但在於排除危及衛生秩序的風險因子，更在於提供一道將感染概念化、道德化、醫療化的技術語言，形塑社會對於髒污他者的恐懼與迷戀。</p> <p>維多利亞時期感染論述的形塑過程也是風險醫療化的價值轉化歷程，本場演講將透過研究這段時期醫學影響文學、文學形塑醫學的互動連結，檢視醫學知識在道德經濟與社會控制的過程中扮演的角色，以及醫學、文學創作與文化想像的交互作用，成為一種思維的方式、觀看的視野以及生活的方式。</p> <p>講座上半場討論衛生的觀念如何成為現代性的一環，透過閱讀同時期重要醫學理論與臨床研究報告，檢視為何衛生的觀念是講究理性、精確、效率、科學的現代性展現，為何衛生的觀念成為治理規訓人口與個人生命的標準，以衛生為基礎的道德經濟如何在文學創作與文化想像中再現。本講座的下半場檢視狄更斯、蓋斯凱爾、亨利梅修等維多利亞時期的醫療寫實書寫，檢視文學生產、醫學發展、文化想像、媒體報導、法令制定等影響日常生活中所有的規範細節，試圖探討健康不只是臨床醫學與公共衛生的專有詞彙，更透過日常生活的普遍落實，成為判定個人健康與道德的標準。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Chen, Chung-jen. <i>Victorian Contagion: Risk and Social Control in the Victorian Literary Imagination</i>. London and New York: Routledge, 2019.</p> <p>Christensen, Allan Conrad. <i>Nineteenth-Century Narratives of Contagion: 'Our Feverish Contact.'</i> London and New York: Routledge, 2005.</p> <p>Cleere, Eileen. <i>The Sanitary Arts: Aesthetic Culture and the Victorian Cleanliness Campaigns</i>. Columbus, OH: The Ohio State University Press, 2014.</p> <p>Mitchell, Peta. <i>Contagious Metaphor</i>. London: Bloomsbury, 2012.</p>

陳重仁	
學歷	國立臺灣師範大學英美文學博士
現職	國立臺灣大學外國語文學系副教授
講員介紹	<p>陳重仁，國立臺灣師範大學英美文學博士。現為國立臺灣大學外國語文學系副教授。曾任臺北醫學大學醫學人文研究所與通識教育中心副教授、荷蘭萊頓大學短期研究、美國哈佛大學訪問學者。曾獲傑出人才基金會第三屆年輕學者創新獎(2015)、中華民國比較文學學會碩博士論文獎(2007)，專書著作《文學、帝國與醫學想像》(2013)獲得文化部金鼎獎優良出版品推薦。研究十九世紀英國小說、文學與醫學跨領域研究、當代英國小說。目前正在進行維多利亞時期與當代醫學人文領域研究，專書 <i>Victorian Contagion: Risk and Social Control in the Victorian Literary Imagination</i> 由 Routledge 出版(2019)。</p>

研習營-外文學門-十九世紀以降英文文學中的吸血鬼與鬼靈形象

講題領域	1800 以後英國與英文文學
講員	林明澤
講題	十九世紀以降英文文學中的吸血鬼與鬼靈形象
講題簡介	<p>本研習營的講授活動分成兩個部分，個別處理啟蒙時期以降英美超自然文學中的吸血鬼與鬼靈形象。有關吸血鬼的部分，除了追溯其形象在這兩百多年以來的「正向」轉變，討論特別聚焦在吸血鬼具有肉身的特性，因此相對應的社會文化議題將圍繞在情慾表達、族群互動、疾病感染、醫療科技、飲食消費等等層面，而血液更是各種與吸血鬼想像有關的「御血行徑」(vampirism)的物質與生理基礎：血液因此被視為情愛春藥、誓盟信物、不死仙丹、遺傳標記、感染媒介、成癮物質，進而取之、予之，留之、棄之，改之、換之的各類情境，搬演出各類奇幻想像。由於英語世界中吸血鬼想像在二十世紀中葉曾出現一個重要的發展轉折，而且相關的論述與敘事生產重心移轉到美國，影視呈現的重要性更逐漸凌駕於傳統文字呈現，本課程的講授內容將會把這些晚近的發展納入討論。也由於許多討論的標的文本歸屬於通俗娛樂的範疇，討論的取向偏屬文化研究的方法。</p> <p>課程第二部分則是討論鬼靈，在此較為狹隘地定義為已死故人之亡靈，不包括妖、魔、怪之類的超自然存在；不具肉身，僅以影像與聲音現形是鬼靈的主要特色。因此，自啟蒙時期以來，相關的文化論述與文學想像反而是聚焦在自認撞見亡靈的生者上，關切的議題則圍繞在道德良心、感官知覺、心理狀態、學科疆界等等這些屬於哲學、科學、醫學範疇的題目。撞鬼之人是否心懷愧咎、視聽感官功能異常、瘋狂導致幻覺、科學與靈學界線何在、以及科學知識能否解釋所謂靈異現象，這些問題成為鬼魅敘事與論述推展的核心。執著於真假之別，而真假卻又難分：這是鬼靈敘事與論述的重要特色，有時（號稱）真實經驗的轉述與虛構的故事之間根本無法區分，這一點值得探究。最後，鬼靈論述與敘事傳統的基本特色在十九世紀上半期的英國文學中就已定型，且文字呈現仍舊是其主要媒介，所謂正統「鬼故事」仍將是討論的主要標的文本。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Bowen, Nicola, Carolyn Burdett, and Pamela Thurschwell, eds. <i>The Victorian Supernatural</i>. Cambridge: Cambridge UP, 2004.</p> <p>Frayling, Christopher, ed. <i>Vampyres: Lord Byron to Count Dracula</i>. London: Faber and Faber, 1991.</p> <p>Gordon, Joan &amp; Veronica Hollinger. <i>Blood Read: The Vampire as</i></p>

*Metaphor in Contemporary Culture*. Philadelphia: U of Pennsylvania P, 1997.

Heldreth, Leonard G. & Mary Pharr, Eds. *The Blood Is the Life: Vampires in Literature*. Bowling Green: Bowling Green State U Popular P, 1999.

Senf, Carol. *The Vampire in Nineteenth-Century English Literature*. Bowling Green: Bowling Green State University Popular Press, 1988.

Smajic, Srdjan. "The Trouble with Ghost-Seeing: Vision, Ideology, and Genre in the Victorian Ghost Story." *ELH* 70 (2003): 1107-35.

Twitchell, James B. *The Living Dead: A Study of the Vampire in Romantic Literature*. Durham: Duke UP, 1981.

林明澤	
學歷	國立臺灣大學外國語文學研究所博士
現職	國立成功大學外國語文學系副教授
講員介紹	<p>自西元 2000 任教之今，所做之研究皆屬於通俗文學領域，就文學史斷代而言，則是從維多利亞時期延伸至當代。曾有研究著述發表之研究領域為：維多利亞時期色情文學、十八世紀情色文學、十九世紀吸血鬼文學、維多利亞時期鬼魅敘事、當代吸血鬼小說與電影等。與本研習營講題相關之著述如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2017. “(Re-)Vamping After the Apocalypse: Conflicting Visions of Social Reconstruction in Two Vampire Apocalypse Narratives.” <i>Confronting Mortality: Disease, Disaster, and the Apocalyptic Imagination</i> (ISBN: 9789865635244). Tainan, Taiwan: NCKU Press. 176-204.</li> <li>2. 2012. 〈感受為憑：論英國維多利亞時期鬼故事中「理性現實」界限上的感官知覺「殘餘」〉。《英美文學評論》21：27-70。</li> <li>3. 2011. “From the Metaphoric to the Literal: Scientific Reconsideration of Phenomena of Vampirism in the Nineteenth-Century Vampire Discourse.” <i>Gothic Crossings: Medieval to Postmodern</i>. Taipei: NTU Press. 225-99.</li> </ol>

研習營-外文學門-亞美文學研究在臺灣

講題領域	美國文學
講員	單德興
講題	亞美文學研究在臺灣
講題簡介	<p><b>一、講題重要性</b></p> <p>亞美文學研究在台灣的建制化開始於一九九〇年代初期，經過二十多年來努力耕耘，成果斐然，不僅在我國的外文學界成為最重要的研究領域之一，而且在國際學界也有一定的地位與可見度，值得深入剖析與反思，並策劃未來。</p> <p><b>二、講題內容</b></p> <p>從台灣學者的發言位置出發，首先提供若干統計數字，並統觀台灣的外文學門研究興趣與趨勢，其次敘述亞美／華美文學研究在台灣的冒現、發展與研究成果，繼而分析台灣學者在此一研究領域的利基，對於台灣的亞美／華美文學研究進行反思，並且剖析在亞洲進行亞美研究的利弊得失，最後以實例說明於台灣以雙語言、雙文化的背景進行相關研究的特色與成果，以彰顯台灣的外文學門學者之角色與自我期許。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>單德興與何文敬編，《文化屬性與華裔美國文學》。台北：中央研究院歐美研究所，1994。</p> <p>何文敬與單德興編，《再現政治與華裔美國文學》。台北：中央研究院歐美研究所，1996。</p> <p>單德興，《銘刻與再現：華裔美國文學與文化論集》。台北：麥田，2000。</p> <p>單德興，《越界與創新：亞美文學與文化研究》。台北：允晨，2008。</p> <p>單德興，《與智者為伍：亞美文學與文化名家訪談錄》。台北：允晨，2009。</p> <p>梁一萍編，《亞／美之間：亞美文學在台灣》。台北：書林，2013。</p> <p>馮品佳，《她的傳統：華裔美國女性文學》。台北：書林，2013。</p> <p>Feng, Pin-chia. <i>Diasporic Representations: Reading Chinese American Women's Fiction</i>. Berlin: LIT, 2010.</p> <p>Wang, Chih-ming. <i>Transpacific Articulations: Student Migration and the Remaking of Asian America</i>. U of Hawai'i P, 2013.</p>

單德興	
學歷	國立台灣大學博士（比較文學）
現職	中央研究院歐美研究所特聘研究員
講員介紹	<p>曾任中央研究院歐美研究所所長，中華民國比較文學學會理事長，中華民國英美文學學會理事長，國科會外文學門召集人。並獲國科會傑出研究獎多次及教育部學術獎。文章散見於《中外文學》、《英美文學評論》，<i>Amerasia Journal</i>, <i>Concentric</i>, <i>Swift Studies</i>, <i>Tamkang Review</i> 等。著有《銘刻與再現：華裔美國文學與文化論集》(台北：麥田，2000)、《格理弗遊記》學術譯注版(台北：聯經，2004)、《越界與創新：亞美文學與文化研究》(台北：允晨，2008)、《與智者為伍：亞美文學與文化名家訪談錄》(台北：允晨，2009)、《翻譯與脈絡》(台北：書林，2009)以及《薩依德在台灣》(台北：允晨，2011)等。</p>

講題領域	美國文學
講員	黃心雅
講題	跨國主義與美國研究：原住民文學研究方法與實踐
講題簡介	<p><b>一、講題重要性</b></p> <p>跨國文化研究根源於後殖民/全球化美國研究論述對殖民列強的「卓異主義」(exceptionalism)的反動，即 Donald Peace 所稱「後卓異主義的美國研究」(post-exceptionalism American Studies)，呼籲學界重視美國帝國主義與全球島嶼相互依存(interdependencies)的關係，這種跨越大陸思維的關懷，也見於其他著名之美國研究學者如 Priscilla Wald (1995)、Rob Wilson (2000)、Amy Kaplan (2002)、Allan Punzalan Isaac (2006)、Ramón Soto-Crespo (2009)、Nicole Waligora-Davis (2011)、Chadwick Allen (2012)、Elizabeth M. DeLoughrey (2019) 等人之論著裡。Shelley Fisher Fishkin 2004 年美國研究學會會長演說即以美國研究的跨國轉向為題，用跨國主義(transnationalism)開場：「當跨國研究已成為美國研究的中心議題，我們的研究領域與方法會如何改變或擴展?」。以原住民文學研究為例，轉化跨國主義做為當代分析論述重要的概念，如何形塑原住民文學研究的方法與視野? 原住民研究如何與跨國主義交切? 原住民的經驗與現實始終跨越國家界線，跨國的轉向應成為我們今天在原住民研究中尋求跨越邊界/海界的切入點，但原住民現實如何與跨國論述交切? 又如何從比較的觀點，跨越國家與地域的疆界，建構美國研究的典範轉移? 本講題以比較文化的觀點，探討美國研究中的跨國主義，聚焦跨國原住民文學研究方法與實踐，以北美與環太平洋原住民研究與跨國論述之交切為例，反轉「邊緣—中心」(Arnold Krupat 「邊緣聲音」對抗政治)的高低位階關係，形塑「中心—中心—中心」及「原住民—原住民—原住民」的對話關係 (Chadwick Allen, <i>Trans-Indigenous: Methodologies for Global Native Literary Studies</i>)。</p> <p><b>二、講題內容</b></p> <p>本講題由美國原住民文學與美國研究跨國想像的折衝處切入，超越陸地的圍限，耙梳理論思想框架與脈絡，以此釐清(跨)原住民性在當代跨國文化研究、原住民研究與美國研究的關鍵地位，形塑北美原住民研究可能的典範轉移。講授議題包含：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1、如何形塑含納原住民經驗、歷史和現實的學術方法論；</li> <li>2、原住民論述與跨國主義(transnationalism)如何交切；</li> <li>3、原民性、全球主義和美國研究如何關連；</li> </ol>

- 4、美國研究之原住民轉向 (indigenous turn in American Studies) ;  
5、原住民研究與離散論述的對話。

### 三、參考書目

- Adamson, Joni and Michael Davis. *Humanities for the Environment: Integrating Knowledge, Forging New Constellation of Practice*. Routledge, 2016.
- Allen, Chadwick. "A Transnational Native American Studies? Why Not Studies that are Trans-Indigenous?" *Journal of Transnational American Studies* 4.1 (2012). Ed. Hsinya Huang, Philip J. Deloria, Laura Furlan, and John Gamber. University of California, Berkeley, eScholarship. <http://escholarship.org/uc/item/82m5j3f5>.
- . *Trans-Indigenous: Methodologies for Global Native Literary Studies*. Twin Cities: U of Minnesota P, 2012.
- Chang, Gordon and Shelley Fisher Fishkin, eds. *The Chinese and the Iron Road: Building the Transcontinental Railroad*. Stanford: Stanford UP, 2019.
- Chow, Rey. "Where Have All the Natives Gone?". *Writing Diaspora: Tactics of Intervention in Contemporary Cultural Studies*. Bloomington: Indiana UP, 1993. 27-54. Print.
- Deloughrey, Elizabeth M. *Routes and Roots: Navigating Caribbean and Pacific Island Literatures*. Honolulu: U of Hawai'i P, 2007.
- . *Allegories of the Anthropocene*. Durham: Duke UP, 2019.
- Deloughrey, Elizabeth and George Handley, eds. *Postcolonial Ecologies: Literatures of the Environment*. Oxford: Oxford University Press, 2011.
- Diaz, Vicente M. and J. Kehaulani Kauanui. "Native Pacific Cultural Studies on the Edge." *The Contemporary Pacific* 13:2 (2001): 315-42. Print.
- Diaz, Vicente M. "Voyaging for Anti-Colonial Recovery: Austronesian Seafaring, Archipelagic Rethinking, and the Re-mapping of Indigeneity." *Pacific Asia Inquiry* 2:1 (2011). 21-32.
- . "Moving Islands of Sovereignty." *Sovereign Acts*. Ed. Frances Negron- Muntaner. Cambridge: South End P, 2008.
- Dimock, Wai Chee. *Through Other Continents: American Literature across Deep Time*. Princeton: Princeton UP, 2006.
- Dirlik, Arif. "Globalization, Indigenism, and the Politics of Place."

- Special Issue on “Globalization and Indigenous Cultures.”  
Ed. Fengzhen Wang and Shaobo Xie. *ARIEL: A Review of International English Literature* 34.1 (2003): 15-29. Print.
- Fishkin, Shelley Fisher. “Crossroads of Cultures: The Transnational Turn in American Studies—Presidential Address to the American Studies Association, November 12, 2004.” *American Quarterly* Volume 57, Number 1 (March 2005): 17-57.
- Hau’ofa, Epeli. *We Are the Ocean: Selected Works*. Honolulu: U of Hawaii P, 2008.
- Huang, Hsinya. “Toward Trans-Pacific Ecopoetics: Three Indigenous Texts.” *Comparative Literature Studies* 50.1 (2013): 120-47.
- Huang, Hsinya, et. al. (2012) Introduction. Special Forum on “Charting Transnational Native American Studies: Aesthetics, Politics, and Identity.” *Journal of Transnational American Studies* 4.1: 1-15. Ed. Philip J. Deloria, Hsinya Huang, John Gamber, Laura Furlan. U of California, Berkeley, eScholarship. [http://escholarship.org/uc/acgcc\\_jtas](http://escholarship.org/uc/acgcc_jtas).
- Huang, Hsinya and Clara Shu-chun Chang, eds. (2013) *Aspects of Transnational and Indigenous Cultures*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- Kaplan, Amy. *The Anarchy of Empire in the Making of U.S. Culture*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 2002.
- Lai, Paul and Lindsey Claire Smith, eds. The Special Issue “Alternative Contact: Indigeneity, Globalism, and American Studies.” *American Quarterly* 61.3 (2010). Print.
- Lionnet, Françoise. “Cosmopolitan or Creole Lives? Globalized Oceans and Insular Identities.” *Profession* (2011): 27–29.
- Lowe, Lisa. *The Intimacy of Four Continents*. Durham: Duke UP, 2015.
- Peace, Donald. “Re-thinking ‘American Studies after US Exceptionalism.’” *American Literary History* 21.1 (spring 2009): 19-27.
- Spivak, Gayatri Chakravorty. *Death of a Discipline*. New York: Columbia UP, 2003.
- Wang, Fengzhen and Shaobo Xie. “Introductory Notes: Dialogues on Globalization and Indigenous Cultures.” Special Issue on “Globalization and Indigenous Cultures.” *ARIEL: A Review of International English Literature* 34.1 (2003): 1-13. Print.

- Warrior, Robert. "A Room of One's Own at the ASA: An Indigenous Provocation." *American Quarterly* 55.4 (2003): 681-87. Print.
- . "Native American Critical Responses to Transnational Discourse." *PMLA* 122.3 (2007): 807-8. Print.
- . "Organizing Native American and Indigenous Studies." *PMLA* 123.5 (2008): 1683-91. Print.
- . "Native American Studies and the Transnational Turn." *Cultural Studies Review* 15.2 (2009): 119-30. Print.
- Wilson, Rob. "Toward an Eco-poetics of Oceania: Worlding the Asia-Pacific Region as Space-Time Ecumene." Anthropological Futures Conference. Institute of Ethnology, Academia Sinica, Taiwan. June 12-13, 2010.
- . "Oceania as Peril and Promise: Toward Theorizing a Worlded Vision of Trans-Pacific Eco-poetics." Lecture given at "Oceania Archives & Transnational American Studies." Hong Kong University, June 4-6, 2012.

黃心雅	
學歷	美國伊利諾大學(University of Illinois, Urbana-Champaign) 比較文學博士
現職	中山大學外文系特聘教授
講員介紹	<p>曾任中山大學外文系教授兼系主任、藝文中心主任、學務長、文學院院長、教務長、國科會人文處國際合作專家諮詢委員(2012)、外文學門複審委員(2009-2011)、科技部科學發展與國際合作司司長(2018-2019)。曾獲中山大學研究績優獎勵(2008-2019)、國科會特殊優秀人才獎勵(2012-2013)、國科會二級主持人費獎勵(2006-2007)。文章多發表於 <i>Comparative Literature Studies</i>, <i>Concentric</i>, <i>CLC Web</i>, <i>Tamkang Review</i>, 《歐美研究》、《中外文學》、《英美文學評論》(主編 2012-13)。著有專書：<i>(De)Colonizing the Body: Disease, Empire, and (Alter)Native Medicine in Contemporary Native American Women's Writings</i> (2004)、《從衣櫃的裂縫我聽見》(2008)；主編《匯勘北美原住民文學：多元文化的省思》(2009)、<i>Aspects of Transnational and Indigenous Cultures</i>.(2014)、《生態文學：環境、主體與科技》(2015)、<i>Ocean and Ecology in the Trans-Pacific Context</i> (2016)、《北美鐵路華工：歷史、文學與視覺再現》；審譯 <i>The Literary History of Taiwanese Indigenous Peoples</i></p>

研習營-外文學門- Toni Morrison 暨其他美國黑人女作家的研究

講題領域	美國文學
講員	劉亮雅
講題	Toni Morrison 暨其他美國黑人女作家的研究
講題簡介	<p><b>講題重要性</b></p> <p>Toni Morrison 曾獲諾貝爾文學獎、普立茲小說獎、美國人文學獎章、美國總統自由獎章，著有十一本長篇小說，創作能量豐沛，並有許多論述，視野恢弘。她雖已於 2019 年 8 月辭世，卻是當今最重要的美國黑人女作家，也是重量級的當代美國作家。因此有關她的研究已成顯學，劍橋出版社出了 The Cambridge Companion to Toni Morrison 一書，甚至已有三部有關她的紀錄片。本演講將以有關 Toni Morrison 的研究的各種議題和現今發展為核心，再觸及其他美國黑人女作家的研究的發展，俾能促進對美國女性文學、族裔文學及美國當代文學研究的瞭解，也希冀對台灣文學研究有所助益。</p> <p><b>講題內容</b></p> <p>本演講將以有關 Toni Morrison 的研究的各種議題和現今發展為核心，再觸及其他美國黑人女作家如 Zora Neale Hurston、Nella Larsen、Alice Walker、Octavia Butler 的研究之發展。演講分為兩部分。第一部分介紹 Morrison 的小說之主題與關注，特別是其歷史三部曲 Beloved, Jazz 和 Paradise 中對種族與性別議題的關懷與反思，以及近期小說 A Mercy 與同樣處理奴隸制度的 Beloved 在書寫方式及議題與主題上有何異同。也將探討 Morrison 作為編輯及文化批評者有何建樹，以及 Morrison 的小說對於台灣的作家與讀者有何啟示。第二部分介紹有關 Morrison 的研究之發展以及其他美國黑人女作家如 Zora Neale Hurston、Nella Larsen、Alice Walker、Octavia Butler 的研究之發展。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>劉亮雅。2002。〈「新世界黑人與新世界女人」：社會棄民蘇拉〉。《中外文學》31 卷 3 期 (8 月)：96-120。</p> <p>-----。2002。〈面對奴隸制度的鬼魂：佟妮·莫莉森的《摯愛》中的重新記憶政治〉。《中外文學》30 卷 11 期 (4 月)：157-84。</p> <p>-----。2000。〈飛翔的非洲人和沒有肚臍的女人：《所羅門之歌》裡的尋根政治〉。《中外文學》28 卷 9 期 (2 月)：147-71。</p> <p>-----。1997。〈種族與性別壓迫的悲劇：摩理森《最藍的眼睛》</p>

裡的(白人)凝視、找人替罪和強暴)。《認同、差異、主體性：從女性主義到後殖民文化想像》。簡瑛瑛編。台北縣新店市：立緒文化。頁 63-86。

- Adell, Sandra. Toni Morrison. *Literary Masters*. Detroit: Gale, 2002. Print.
- Beaulieu, Elizabeth Ann. *The Toni Morrison Encyclopedia*. Westport, Conn.: Greenwood Press, 2003. Print.
- Conner, Marc C. *The Aesthetics of Toni Morrison: Speaking the Unspeakable*. Jackson: University Press of Mississippi, 2000. Print.
- Christiansë, Yvette. *Toni Morrison: An Ethical Poetics: An Ethical Poetics*. New York: Fordham University Press, 2012. Project MUSE. Web. 26 May. 2014. <<http://muse.jhu.edu/>>.
- David, Ron. *Toni Morrison Explained: A Reader's Road Map to the Novels*. New York: Random House, 2000. Print.
- Duvall, John N. *The Identifying Fictions of Toni Morrison: Modernist Authenticity and Postmodern Blackness*. New York: Palgrave, 2000. Print.
- Eckard, Paula Gallant. *Maternal Body and Voice in Toni Morrison, Bobbie Ann Mason, and Lee Smith*. Columbia: University of Missouri Press, 2002. Print.
- Feng, Pin-Chia. *The Female Bildungsroman by Toni Morrison and Maxine Hong Kingston: A Postmodern Reading*. New York: Peter Lang, 1999. Print.
- Folks, Jeffrey J. *From Richard Wright to Toni Morrison: Ethics in Modern & Postmodern American Narrative*. New York: P. Lang, 2001. Print.
- Fultz, Lucille P. *Toni Morrison: Playing with Difference*. Chicago: University of Illinois Press, 2003. Print.
- Fultz, Lucille P. *Toni Morrison: Paradise, Love, a Mercy*. New York: Bloomsbury, 2013. Print.
- Gates, Henry Louis, and Anthony Appiah. *Toni Morrison: Critical Perspectives Past and Present. Amistad Literary Series*. New York: Distributed by Penguin USA, 1993. Print.
- King, Lovalerie, and Lynn Orilla Scott. *James Baldwin and Toni Morrison : Comparative Critical and Theoretical Essays*. New York: Palgrave Macmillan, 2006. Print.
- Kostelanetz, Richard. *American Writing Today*. Troy, New York: Whitston Pub., 1991. Print.
- Kubitschek, Missy Dehn. *Toni Morrison: A Critical Companion*.

- Critical Companions to Popular Contemporary Writers*. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1998. Print.
- Li, S. *Toni Morrison: A Biography*. Greenwood Press, 2010. Print.
- Lister, R. *Reading Toni Morrison*. Greenwood Press, 2009. Print.
- Luszczynska, Ana M. *The Ethics of Community: Nancy, Derrida, Morrison, and Menendez*. New York: Continuum, 2012. Print.
- Marshall, Alan. *American Experimental Poetry and Democratic Thought*. Oxford: Oxford University Press, 2009. Print.
- Matus, Jill L. *Toni Morrison*. Contemporary World Writers. Print.
- Melanie R. Anderson. *Spectrality in the Novels of Toni Morrison*. Knoxville, TN: The University of Tennessee Press, 2013.
- Project MUSE*. Web. 26 May. 2014. <<http://muse.jhu.edu/>>.
- McKay, Nellie Y., and Kathryn Earle. *Approaches to Teaching the Novels of Toni Morrison*. *Approaches to Teaching World Literature*. New York: Modern Language Association of America, 1997. Print.
- Mobley, Marilyn Sanders. *Folk Roots and Mythic Wings in Sarah Orne Jewett and Toni Morrison: The Cultural Function of Narrative*. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 1991. Print.
- Mori, Aoi. *Toni Morrison and Womanist Discourse*. New York: Peter Lang, 1999. Print.
- Morrison, Toni, and Carolyn C. Denard. *Toni Morrison: Conversations*. Jackson: University Press of Mississippi, 2008. Print.
- Morrison, Toni, and Danille Kathleen Taylor-Guthrie. *Conversations with Toni Morrison. Literary Conversations Series*. Jackson: University Press of Mississippi, 1994. Print.
- O'Reilly, Andrea. *Toni Morrison and Motherhood: A Politics of the Heart*. Bristol: University Presses Marketing, 2004. Print.
- Otten, Terry. *The Crime of Innocence in the Fiction of Toni Morrison*. A Literary Frontiers Edition;. Columbia: University of Missouri Press, 1989. Print.
- Peach, Linden. *Toni Morrison*. New York: St. Martin's Press, 2000. Print.
- Peterson, Nancy J. *Toni Morrison: Critical and Theoretical Approaches*. (A Modern Fiction Studies Book.) Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1997. Print.
- Plasa, Carl. *Toni Morrison, Beloved*. Columbia Critical Guides. New York: Columbia University Press, 1998. Print.

- Raphael-Hernandez, Heike. *The Utopian Aesthetics of Three African American Women (Toni Morrison, Gloria Naylor, Julie Dash): The Principle of Hope*. Lewiston, N.Y.: Edwin Mellen Press, 2008. Print.
- Rice, Herbert William. *Toni Morrison and the American Tradition: A Rhetorical Reading*. American University Studies. New York: P. Lang, 1998. Print.
- Rigney, Barbara Hill. *The Voices of Toni Morrison*. Columbus: Ohio State University Press, 1991. Print.
- Roberson, Gloria G. *The World of Toni Morrison: A Guide to Characters and Places in Her Novels*. Westport, Conn.: Greenwood Press, 2003. Print.
- Samuels, Wilfred D., and Clenora Hudson-Weems. *Toni Morrison*. Boston: Twayne Publishers, 1990. Print.
- Schreiber, Evelyn Jaffe. *Race, Trauma, and Home in the Novels of Toni Morrison*. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2010. Print.
- Smith, Valerie. *Toni Morrison: Writing the Moral Imagination*. Malden, MA: Wiley, 2012. Print.
- Stave, Shirley A. *Toni Morrison and the Bible: Contested Intertextualities*. New York: Peter Lang, 2006. Print.
- Stein, Karen F. *Reading, Learning, Teaching Toni Morrison*. New York: Peter Lang, 2009. Print.
- Tally, Justine. *The Cambridge Companion to Toni Morrison*. New York: Cambridge University Press, 2007. Print.
- Tally, Justine. *Toni Morrison's Beloved: Origins*. New York: Routledge, 2009. Print.
- Williams, Lisa. *The Artist as Outsider in the Novels of Toni Morrison and Virginia Woolf*. (Contributions in Women's Studies.) Westport, Conn.: Greenwood Press, 2000. Print.
- Zauditu-Selassie, K. *African Spiritual Traditions in the Novels of Toni Morrison*. Gainesville: University Press of Florida, 2009. Print.

劉亮雅	
學歷	美國德州大學奧斯汀校區英美文學博士 台灣大學外文系學士、碩士
現職	台灣大學外國語文學系暨研究所特聘教授、台灣大學台灣文學研究所合聘教授
講員介紹	<p>曾任台大外文系主任、哈佛大學英文系訪問學者。主要研究英美二十世紀文學、台灣當代文學與文化、後殖民理論、女性主義理論、同志理論。在台大外文研究所開授「現代主義美學與政治」、「再現與美非女性小說」、「二十世紀女性小說」等課程二十多年。曾獲科技部傑出研究獎、台大傑出專書獎、台大傑出期刊論文獎、國科會甲種研究獎勵、國科會人文中心補助專書。著有《遲來的後殖民：再論解嚴以來台灣小說》(2014)、《後現代與後殖民：解嚴以來台灣小說專論》(2006)、《情色世紀末：小說、性別、文化、美學》(2001)、<i>Race, Gender, and Representation: Toni Morrison's The Bluest Eye, Sula, Song of Solomon, and Beloved</i> (2000)、《慾望更衣室：情色小說的政治與美學》(1998)等書。與人合著《台灣小說史論》(2007)，主編、導讀《同志研究》(2010)，編譯、導讀《吳爾芙讀本》(1987)，導讀、審定《海明威》(1999)、《康拉德》(2000)、《吳爾芙》(2000)，導讀《簡愛》(2013)。文章曾發表在《中外文學》、<i>PMLA</i>、<i>The China Quarterly</i>、<i>Postcolonial Studies</i>、<i>Tamkang Review</i>、《清華學報》、<i>NTU Studies in Language and Literature</i>、《台灣文學研究學報》、《台灣文學研究集刊》、《中國現代文學》[韓國期刊]、<i>Tulsa Studies in Women's Literature</i> 等期刊。</p>

研習營-外文學門-重讀亞裔美國文學經典：失能研究與亞裔美國文學的交會

講題領域	美國文學
講員	陳福仁
講題	重讀亞裔美國文學經典：失能研究與亞裔美國文學的交會
講題簡介	<p>Nation-building in the United States has been ideologically operating to preserve the homogeneous national body, a body politic both as the political/legal organism likened to a human body and as the symbiosis of individual bodies apt for citizenship. The convergence of a coherent nation and a gestalt body—namely, ablenationalism—valorizes norms through practices of inclusion and exclusion. US citizenship and American selfhood is constituted through the privileging of white, property-owning, able-bodied, and able-minded men, while civic fitness for full citizenship and legal personhood is denied to minorities in terms of race, gender, sexuality, class, and disability. At various times in American history, African Americans, immigrants, gays and lesbians, poor people, and women have been defined categorically as defective citizens incapable of full civic participation. Thus, to counteract racist, sexist, and heterosexist charges of inferiority or undesirability, racial, gender, or sexual minorities may emblemize disability as “true insufficiency” and view people with disabilities as a discrete minority. To reincorporate into the national citizenry and prove their worth as competent Americans, racial, gender, and sexual minorities may count themselves as part of the able-bodied/minded majority, distancing themselves from debilitating physical or cognitive associations.</p> <p>Such a disavowal of disability is clearly reflected in ethnic-American literary studies. Under the regime of ablenationalism, disability is, at worst, critically dismissed by scholars as a trope in the prosthetic narrative to reinforce the American ideal for normalcy, health, wholeness, and autonomy. Alternatively, when disability is not critically treated as “narrative prosthesis” or viewed as a trope, it is easily overshadowed by gender, race, or class in intersectional readings. Unsurprisingly, it was not until 2006 that the journal <i>MELUS (Multi-Ethnic Literature of the United States)</i> dedicated its first special issue to disability—“Race, Ethnicity, Disability and Literature.” Moreover, it was not until 1997 that the University of Illinois at Chicago created the first Ph.D. Program dedicated to disability studies in the US. Only in 2013 did <i>Amerasia Journal</i> publish an issue on disability—“The State of Illness and Disability in</p>

Asian America”—despite Chang and Eng Bunker (the Siamese twins) capturing the American public’s response to the bodies of nation-states as well as Asian Americans since the nineteenth century and the fact that Edith Maude Eaton, the first known Asian American female author, foregrounded the portrayal of illness and disability in many of her stories in the same period. Despite the scarcity and lateness of literary criticism on these issues, disability and illness appear prominently in canonical and recently published works not as incidental events but as central organizing principles. as in Carlos Bulosan’s *America Is in the Heart* (1946), Maxine Hong Kingston’s *The Woman Warrior* (1976), Nora Okja Keller’s *Comfort Woman* (1997), and Chang-rae Lee’s *The Surrendered* (2010). The absence of critical awareness of disability indicates its uneasy relationship to minority studies the slowness of Asian American studies to take up disability issues, or possibly the inherent ableism in Asian American literary studies.

In this speech, I demonstrate the way to explore the intersection of Asian American literary criticism and disability studies through re-reading its literary canon (including John Okada’s *No-No Boy* and Maxine Hong Kingston’s *Tripmaster Monkey*) from a disability-centered perspective and showing how ubiquitous the disability concerns are in Asian American literature and culture.

#### 參考書目

- Douglas, Christopher. *A Genealogy of Literary Multiculturalism*. Ithaca: Cornell UP, 2009.
- Kingston, Maxine Hong. *Tripmaster Monkey: His Fake Book*. London: Pan Books, 1989.
- Okada, John. *No-No Boy*. U of Washington P, 1976.
- Samuels, Ellen. *Fantasies of Identification: Disability, Gender, Race*. NYU Press, 2014.

陳福仁	
學歷	美國北伊利諾州立大學英美文學博士
現職	國立中山大學外文系教授
講員介紹	<p><b>Fu-jen Chen</b> is Professor in the Department of Foreign Languages &amp; Literature at National Sun Yat-sen University, Taiwan, where he teaches American literature and psychoanalysis. He has published books and articles on ethnic American writers in journals such as <i>Canadian Review of American Studies</i>, <i>Critique: Studies in Contemporary Fiction</i>, <i>Women's Studies: An Interdisciplinary Journal</i>, <i>Journal of the Southwest</i>, <i>North Dakota Quarterly</i>, <i>CLCWeb: Comparative Literature and Culture</i>, <i>Children's Literature in Education</i>, <i>The Comparatist</i>, <i>The International Fiction Review</i>, 中外文學 and 英美文學評論. He has also contributed to the Greenwood Press sourcebooks including <i>Asian American Novelists</i>, <i>Asian American Short Story Writers</i>, <i>Encyclopedia of Ethnic American Literature</i>, and <i>Encyclopedia of Women's Autobiography</i>.</p> <p>His latest publications include “The National Body: Gender, Race, and Disability in John Okada’s <i>No-No Boy</i>, <i>ARIEL: A Review of International English Literature</i> vol. 50.4 (Johns Hopkins University Press, 2019) and a guest-edited issue—“Belief in Contemporary Global Capitalism”—in <i>CLCWeb: Comparative Literature and Culture</i> 20.6 (Purdue University Press, 2018).</p>

研習營-外文學門-艾密莉·狄瑾蓀研究新方向

講題領域	美國文學
講員	許立欣
講題	艾密莉·狄瑾蓀研究新方向
講題簡介	<p>This course seeks to offer a survey of Dickinson's recent critical receptions through selected texts in a coherent manner and enable scholars to make deeper connections between Dickinson's personal life, her literary works and the public and social issues in American literary studies. Particular attentions are paid to the materialistic turn in Dickinson studies since 2000, examining various contemporary theoretical approaches and methodologies discussing the relationships between her works and the social and cultural issues of her time, the topics of science, gender and genre, her reading and contemporary literary / cultural influences, and the afterlife of Dickinson's works.</p> <p><b>參考書目</b></p> <p><b><u>Primary reading list:</u></b></p> <p><i>The Poems of Emily Dickinson: Variorum Edition.</i> 1998.  <i>The Letters of Emily Dickinson.</i> Johnson Edition. 1958.  <i>The Poems of Emily Dickinson.</i> Franklin Reading Edition. 2005.</p> <p><i>Emily Dickinson's Poems: As She Preserved Them.</i> Cristanne Miller. Ed. Belknap Press, 2016.</p> <p><b><u>Secondary reading list:</u></b></p> <p><i>The Emily Dickinson Journal</i> (1992 - present)</p> <p>Baym, Nina. <i>American Women of Letters and the Nineteenth-Century Sciences: Styles of Affiliation</i>, New Brunswick, NJ: Rutgers UP, 2001.</p> <p>Deppman, Jed. <i>Trying to Think with Emily Dickinson</i>. Amherst: University of Massachusetts Press, 2008.</p> <p>Farr, Judith. <i>The Garden of Emily Dickinson</i>. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 2004.</p> <p>Finnerty, Páraic. <i>Emily Dickinson's Shakespeare</i>. Amherst &amp; Boston, University of Massachusetts Press, 2006.</p>

- Fuss, Diana. *The Sense of An Interior: Four Writers and the Rooms that Shaped Them*. New York: Routledge, 2004.
- Gerhardt, Christine. *A Place for Humility: Whitman, Dickinson, and the Natural World*. University of Iowa Press, 2014.
- Habegger, Alfred. *My Wars Are Laid Away in Books: The Life of Emily Dickinson*. New York: The Modern Library, 2001.
- Kohler, Michelle, ed. *The New Emily Dickinson Studies*. Cambridge University Press, 2019.
- Miller, Cristanne. *Reading in Time: Emily Dickinson in the Nineteenth Century*. University of Massachusetts Press, 2012.
- Mitchell, Domhnall. *Emily Dickinson: Monarch of Perception*. Amherst: University of Massachusetts Press, 2000.
- Peel, Robin. *Emily Dickinson and the Hill of Science*. Fairleigh Dickinson University Press, 2010.
- Richards, Eliza. *Emily Dickinson in Context*. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.

許立欣	
學歷	PhD in English Literature, University of Edinburgh (UK)
現職	Associate Professor, National Chengchi University
講員介紹	<p><b>Li-hsin Hsu</b> has published in a number of international journals, such as the <i>Emily Dickinson Journal</i>, <i>Symbiosis</i>, <i>Cowrie</i> and <i>Romanticism</i>. Her research interests include Emily Dickinson studies, Romanticism, Transatlantic studies, Transpacific studies, Orientalism, and Ecocriticism. She is editor-in-chief of <i>The Wenshan Review</i>, an international academic journal devoted to the promotion of interdisciplinary and multidisciplinary approaches to literary and cultural studies. Her current project involves San Francisco Chinatown in the 1870s in a number of transatlantic authors, including Mark Twain, Robert Louis Stevenson, Helen Hunt Jackson, Bret Harte, and Oscar Wilde.</p>

講題領域	美國文學
講員	辜崇豪
講題	跨性別研究導論
講題簡介	<p>近年來，跨性別研究因為社交媒體宣傳（如電影《丹麥女孩》、《不思議女人》的上映或電視劇《透明家庭》、《勁爆女子監獄》與《超感8人組》的線上收看）與暴力事件頻傳（尤其針對跨性別有色人種），儼然成為日常詞彙。加上美國韋氏字典近日也正式收錄 they 這字的新用法：「性別非男、女二分的單數代名詞」。後者更是證明跨性別研究已進入修正語言、文化與政治歧視、抹煞或視而不見的層面。</p> <p>但跨性別到底在談什麼？跨性別只是爭取男跨女、女跨男的權利？跨性別只是從劇場、舞台上的男扮女裝、女伴男裝帶到現實生活實踐？而美國文學跟跨性別研究又有何關連？本導論針對幾個大家容易混淆的概念，最近跨性別研究關心的議題，還有跨性別研究與其他領域的跨界對話，分為六個子題闡釋。因為研習規劃的上課時數只有兩小時，在談完前兩子題的基本概念後，可依各單位較有興趣的議題著重其他一到兩子題。各子題介紹如下：</p> <p><b>一、專有名詞</b></p> <p>何謂跨性別（transgender）、跨性別男性（trans man）、跨性別女性（trans woman）、非二元（nonbinary）、性別酷兒（genderqueer）？跨性別者與間性人（intersex people）有何不同與交集？間性人與跨性別都只有各指某一種人嗎？跨性別與同性戀、雙性戀或酷兒如何形成聯盟與產生爭執？而這些關於身分的癥結與歷史發展跟文學的利害關係在哪？本子題將以阿莫多瓦電影《我的母親》中的跨性別性工作者與霍伯電影《丹麥女孩》中男變女變性人畫家與其指射的真實人物 Lili Elbe 進行闡述與討論。</p> <p><b>二、性別偶然性（contingency）</b></p> <p>性別究竟如何定義？是按生殖器外觀、體內構造、染色體排列、心理性別認同、行為、還是外顯穿著打扮來定義？如果這些因素彼此相左，又該偏重哪一面向？又或者不同定義隱含哪些不同的假設或意識形態？本子題將利用幾篇跨性別研究的經典文獻，來解釋性別的偶然性。此偶然性不是說每個人都可以換來換去，一下子男生、一下子女生；而是說每個人對於性別的定義不一定都一樣。甚至有些人的身分證件（護照、駕照、出生證明、</p>

工作證等)會出現不同性別。這種偶然性不一定是自我混淆、困惑或還在摸索期，而常常是社會文化中性別二元主義作祟。

### 三、跨性別研究、跨國研究與民族誌

雖然跨性別研究在全球北方與西方(即大部分歐美國家)已有一定程度的發展與認識，但跨性別研究一旦遇上跨國研究或區域性的民族誌，常常會發生明明都是跨性別，跨的方式、脈絡與意義卻大相逕庭。這子題會以南亞與拉丁美洲為例，闡述在全球北方與西方所認識的跨性別研究在全球化、同質化的大環境下，如何避免在全球南方造成認識論上的自我投射與(再)殖民？而南美與南亞又因為跟全球北方與西方的跨性別運動接觸後，產生何種在地分歧、質變或策略性結盟？

### 四、跨性別研究與動物研究

跨性別者與他們養的寵物(特別是狗)可以產生何種跨物種關係？面對動物、植物與其他非人類生物的性別多樣性或變性，人類所堅持的二元分類是否該走向歷史？跨性別者可從其他物種學到什麼新的性別或身體概念？而某些跨性別者所需要的賀爾蒙藥劑如何從其他物種取得？這中間暗藏何種倫理關係？此子題精選幾篇跨界論文，探索跨性別研究與動物研究兩領域相織的複雜度與創新性。

### 五、跨性別研究與死亡政治

從生命政治到死亡政治再到跨性別有色人種的死亡政治，這子題著眼當下跨性別有色人種(特別是跨性別女性)在遭受生命威脅時，反應社會某些人、甚至族群的厭女症、恐同症與恐跨症。另外，跨性別有色人種在從事高危險活動時(如手術或性工作)，又如何跟監獄、醫療體系等國家機器對抗、鬥智與協商？這子題除了考慮區域差別外，也常常跟跨國研究會接觸到的人權議題、政治庇護息息相關。

### 六、跨性別文本

此子題以幾個美國文學中的跨性別文本(如麥卡勒斯的小說《婚禮成員》，費雷思的小說《藍調石牆 T》，與尤金尼德斯的小說《中性》)為例，說明跨性別者在不同年代面臨的性別、階級、族裔、年齡等社會議題。譬如：跨性別兒童在賀爾蒙療法發明與應用前後，社會與家人對其看待方式有何差別？真有辦法證明跨性別兒童是真的跨性別者，而非單純在青春期前跟一般男孩、女孩階段性的不同而已？幻想變性與真正進行變性只是跨性別的程度輕重？心理性別認同較陽剛的女同志與施打男

性賀爾蒙或進行胸部重建手術的跨性別男，這兩者分界在哪？這分界有無道理？而有X Y染色體的間性人是否留了鬍子，身材變壯，又交了女朋友，就變成異性戀？這子題的討論對象較適合對性別研究或相關文本已有基礎認識的人。

### 參考書目

Halberstam, J. Jack. 1998. *Female Masculinity*. Durham, NC: Duke University Press.

Kulick, Don. 1998. *Travesti: Sex, Gender, and Culture among Brazilian Transgendered Prostitutes*. Chicago: University of Chicago Press.

Prosser, Jay. 1998. *Second Skins: The Body Narratives of Transsexuality*. New York: Columbia University Press.

Reddy, Gayatri. 2005. *With Respect to Sex: Negotiating Hijra Identity in South India*. Chicago: University of Chicago Press.

Salamon, Gayle. 2010. *Assuming a Body: Transgender and Rhetorics of Materiality*. New York: Columbia University Press.

Stryker, Susan, and Aren Z. Aizura, eds. 2013. *The Transgender Studies Reader 2*. New York: Routledge.

Stryker, Susan, and Stephen Whittle, eds. 2006. *The Transgender Studies Reader*. New York: Routledge.

辜崇豪	
學歷	美國密西根大學英文系博士
現職	國立陽明交通大學外文系助理教授
講員介紹	研究與教學興趣為二十、二十一世紀美國文學、(跨)性別研究、酷兒研究、與跨國種族與族裔研究。著作散見於 <i>Boyhood Studies</i> , <i>Concentric: Literary and Cultural Studies</i> , <i>Journal of Bisexuality</i> , <i>The Henry James Review</i> , <i>Modern Fiction Studies</i> 與 <i>Studies in American Fiction</i> (預計 2020 出版)。

研習營-外文學門-生命政治理論初探

講題領域	文學理論與文化研究
講員	邱彥彬
講題	生命政治理論初探
講題簡介	<p>在西方的歷史脈絡下，生命政治與現代性息息相關。生命政治的出現，意味著人民的普遍生命正式取代了神格化的君王，成為主權存在的基礎與根源，同時也迫使治理技術跨過了現代化的門檻，從超越性的暴力統治「文明化」為內在性的生命治理。不管是如 1789 年法國人權宣言第一條所宣示，「在權利方面，人類是與生俱來且始終是自由與平等的」，還是傅柯（Michel Foucault）在考掘西方權力技術的遞嬗時，所勾勒出來的由古典暴力、規訓權力、進而轉移至生命權力的系譜軌跡，都在在顯示出生命政治與西方現代性的共生現象與共謀結構。本課程將以阿岡本（Giorgio Agamben）與傅柯的生命政治理論為本，探討西方在政治、法律、與經濟上標榜的現代性，究竟是如何質變為「例外狀態常態化」的溫床，讓政治化的生命從主權的基礎與根源，淪為可以被輕易卸除權利的「裸命」（阿岡本），同時也將從傅柯的角度，探討作為生命政治治理高峰的新自由主義，又是如何讓生命得以成為抵抗經濟治理的戰鬥陣地。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Agamben, Giorgio. <i>Homo Sacer: Sovereign Power and Bare Life</i>. Trans. Daniel Heller-Roazen. Stanford: Stanford UP, 1998.</p> <p>Foucault, Michel. <i>The Birth of Biopolitics: Lectures at the College de France, 1978-79</i>. Trans. Graham Burchell. New York: Palgrave Macmillan, 2008.</p> <p>Kafka, Franz. <i>The Trial</i>. Trans. Breon Mitchell. New York: Schocken, 1999.</p>

邱彥彬

現職

國立政治大學英文系副教授

講員介紹

邱彥彬博士為主要研究領域包括蘭克福學派、班雅民研究、傳科研究、生命政治研究、現代性研究，發表文章有〈花鼠仔的民族主義：一些有關保釣運動的思考〉，《藝術觀點 ACT》51（2012年7月）：29-37；〈在「我可以有一件襯衫」之後：論生命政治的失能與裸命的大能〉，《中山人文學報》32（Jan. 2002）：109-142；"Being-There: The Ontology of Biopower in H. G. Wells' *The Island of Doctor Moreau*," *19th Century Literature in English* 15.2 (Aug. 2011): 185-222；〈認同政治的幽靈〉。《中外文學》40.2（June 2011）：355-360。

## 研習營-外文學門-文化研究亞際轉向

<b>講題領域</b>	文學理論與文化研究
<b>講員</b>	王智明
<b>講題</b>	文化研究亞際轉向
<b>講題簡介</b>	<p>自 1964 年伯明罕文化研究中心成立以來，經過近半世紀的發展，文化研究至今包羅甚廣，所涉入的學科專業也相當複雜。作為一個跨科際、跨領域的知識活動，文化研究雖然已在各地建制化了，但對學科建制本身依然抱持著高度的批判性。也因此，與其將文化研究視為一個門戶自立的學科，將之視為一種批判介入的態度與思路，或許更為合適，也更能掌握文化研究的自我期許和踐行。馬克思曾言，「哲學的作用不是解釋世界，而是改變世界」。文化研究的功能，因此也不只是說明和分析，而是要在變動的世界中，找到介入與前行的路徑，並在邊緣持續思考時代與世界的中心問題。在這個意義上，「亞際轉向」可以被理解為作為知識運動的文化研究在亞洲學術與思想界捲動的過程，以及亞洲經驗對於殖民史、冷戰結構與資本全球化的清理與回應。亞際轉向所主張的多元參照結構以及華語國際想像如何回應，乃至介入當前的西方知識霸權，進而開展新的知識視野，延續文化研究對跨學科視角與當前問題的重視與反省，將是本課程側重的議題。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>陳光興。《去帝國》。台北：行人，2006。</p> <p>吉見俊哉。《戰後日本的無意識》。台北：群學，2013。</p> <p>汪暉，《亞洲視野》。香港：牛津大學出版社，2010。</p>

王智明	
學歷	Ph.D. in Literature, University of California, Santa Cruz (2006)
現職	中研院歐美所副研究員
講員介紹	<p>王智明博士研究興趣為亞裔美國文學、跨國美國文學與文化、文學理論與建制史、亞洲現代思想、保釣運動、文化研究以及離散論述。編有《我們的歐美》(2014);《啟蒙、狂飆、反思：保釣運動四十年》(與謝小琴和劉容生合編，新竹：清華大學出版社，2010)等。研究論文散見中外學術期刊：《中外文學》、《文化研究》、<i>Inter-Asia Cultural Studies</i> 以及 <i>American Quarterly</i> 等。目前正在進行關於亞裔離散文學與台灣外文系學術史的相關研究。</p>

研習營-外文學門-生態文學與文化批評

講題領域	文學理論與文化研究
講員	蔡振興
講題	生態文學與文化批評
講題簡介	<p>This seminar concentrates on the study of literature-and-environment from broad perspectives that help shape the form and content of ecocriticism: (1) its history, (2) its current trends, (3) its spread in a variety of ways around the world, and (4) its gradual but robust presence in academia. The teaching materials cover the four waves of ecocriticism—as reflected in two milestone anthologies, <i>The Ecocriticism Reader</i> (1996), and <i>Ecocriticism: Essential Readings</i> (Routledge, 2015)—along with the application of ecocriticism into the reading of ecoliterature in general, including nature writing, postcolonial literature, and cli-fi, to name only a few. In this seminar, the aims are threefold: (1) we will introduce green cultural studies in terms of the eco-waves theory; (2) we will be exposed to ecodocumentaries in this field; (3) we will usher in a new ecocritical terrain—new materialisms and other object-oriented approaches to eco-literature.</p> <p><b>參考書目</b></p> <p><i>Part I: Four Waves of Ecocriticism</i></p> <p>Adamson, Joni and Scott Slovic. “Guest Editors’ Introduction: The Shoulders We Stand On: An Introduction to Ethnicity and Ecocriticism.” <i>MELUS</i> 34.2 (Summer 2009): 5-24.</p> <p>Buell, Lawrence. “The Emergence of Environmental Criticism.” <i>The Future of Environmental Criticism</i>. Oxford: Blackwell, 2005. 1-28</p> <p>Garrard, Greg. “Problems and prospects in ecocritical pedagogy.” <i>Environmental Education Research</i> 16.2 (2010): 233–245.</p> <p>Iovino, Serenella, and Serpil Oppermann. “Introduction: Stories Come to Matter.” <i>Material Ecocriticism</i>. Ed. Serenella Iovino and Serpil Oppermann. Bloomington: Indiana UP, 2014</p> <p><i>Part II. Ecoliterature and Ecological Consciousness</i></p> <p>Leopold, Aldo. “Thinking Like a Mountain.” <i>A Sand County Almanac</i>. Oxford:Oxford UP, 1947.</p> <p>Rodman, John. “Four Forms of Ecological Consciousness Reconsidered.” <i>Deep Ecology for the 21st Century</i>. Ed. Geroge Sessions. Boston: Shambhala, 1995. 113-20.</p>

Williams, Terry Tempest. *Refuge: An Unnatural History of Family and Place*. New York: Vintage, 2003.

*Rachel's Daughter*. DVD.

*Part III. "The Material Turn" in Ecocriticism*

Alaimo, Stacy. "Bodily Natures." *Bodily Natures: Science, Environment, and the Material Self*. Bloomington: Indiana UP, 2010.

Ghosh, Amitav. *The Hungry Tide*. New York: Harper Collins, 2004.

Herzog, Arthur. *Heat*. New York: Authors Choice P, 1977.

Latour, Bruno. "Agency at the Time of the Anthropocene." *New Literary History* 45.1 (2014): 1-18.

\_\_\_\_\_. "Whose Cosmos, Whose Cosmopolitics?: Comments on the Peace Terms of Ulrich Beck." *Common Knowledge* 10.3 (2004): 450-62.

Morton, Timothy. *Hyperobjects*. Minneapolis: U of Minnesota P, 2013.

蔡振興	
學歷	台灣大學外國文學研究所文學博士
現職	淡江大學英文系教授
講員介紹	<p>Robin Chen-hsing Tsai received his PhD from National Taiwan University. He is a professor in the English Department at Tamkang University and the current president of ASLE-Taiwan. His areas of specialization are ecocriticism, climate change fiction, environmental science fiction, and new materialisms. His recent publications include "Technology, the Environment and Biopolitics in Octavia Butler's Xenogenesis" (Foreign Literature Review, 2014), "Toxic Objects, Slow Violence, and the Ethics of Transcorporeality in Chi Wen-chang's Zhebi de tiankong (The Poisoned Sky) (Rowman &amp; Littlefield, 2016), "Ecological Sovereignty, Biopolitics, and Umwelt in Amitav Ghosh's The Hungry Tide" (Edinburgh UP, Forthcoming), and two edited books: Introduction to Ecoliterature (2013) and Key Readings in Ecocriticism (2015).</p>

研習營-外文學門-新物質主義與文學

講題領域	文學理論與文化研究
講員	李紀舍
講題	新物質主義與文學
講題簡介	<p>This seminar surveys divergent de-anthropocentric theories of materialist ontology and related studies in literature, emerging during the last two decades or so. These recent accounts thrive, to the effect of calling for a redefinition of the humanities, and perhaps one might claim “the emergent posthumanites” as a result of the decentralizing of the human. The posthumanities thus may promise, not a displacement of the humanities, but rather reflective knowledge produced beyond anthropocentric modernity and away from consequences that have ruined the world around humans. The proceeding of this seminar will be broken into two parts. We will begin with a study of the general import of the so-called new materialisms, and its implications in literary studies. Then we will move on to follow some exemplary literary studies in which new materialisms inform innovative research methodologies.</p> <p>Now one witnesses a rush to ontology, in various names of materialisms. This turn to ontology, above all, has a strong anchor in cutting-edged sciences. Karen Barad’s “agential realism,” for instance, is derived from quantum physics, Catherine Malabou’s “materialist neuroplasticity” rooted in neurosciences, and Bruno Latour’s “realistic realism” results from his studies of the history of sciences. Some philosophers too attend to the significance of materiality and advocate new theories of ontology, such as the speculative realism of Quentin Meillassoux, the object-oriented philosophy of Graham Harman, vibrant matter of Jane Bennett, transcendental realism of Ray Brassier, and last but not least Michel Serres’ “philosophy of the hard and the soft.” In these studies, occurring is the transformation from the epistemology of Kantian representation to the material semiotics of object-oriented ontology. Scholars of rhetoric and composition, such as Thomas Rickert and others, are well attuned to Latour’s network theory, an all-encompassing materialist civilianism that incorporates things as fellow participants in public deliberation, to listen to things in spite of some established anthropocentric prejudices. Even though the import of this ontology shift still waits to be fully grasped by literary scholars, a few substantial studies already show how the methods of</p>

reading can be changed from the long established foci of representation, authorial creation, and cultural transmission to new concerns. In the first session, we will read selected passages from works by John Durham Peters, Rita Felski, Caroline Levine, and others, and ask the basic question of how literature can speak to the matter of materiality.

Currently, in multiple directions scholars are engaged in new-materialisms researches. Yet new materialisms are by no means imported from philosophy into literary studies; within the discipline of literary studies, one also witnesses long-time endeavors to delve into the significance of material agency. In the second session, we will survey some advances made in this regard. I will showcase some significantly new studies, which will include, but not limited to, those by Stacy Alaimo, Jeffrey Cohen, and Bill Brown. We will ask how our researches in the field of literature can benefit from the materialist perspective that has underwritten these new things-centered projects.

By sharing some forward-looking researches, this seminar aims to help generate research ideas for literary studies by us.

#### 参考書目

- Alaimo, Stacy. *Bodily Natures: Science, Environment, and the Material Self*. Bloomington: Indiana UP, 2010.
- Bennett, Jane. *Vibrant Matter: A Political Ecology of Things*. Durham: Duke UP, 2010.
- Bogost, Ian. *Alien Phenomenology, or, What It's Like to Be a Thing. Posthumanities*. Minneapolis: U of Minnesota P, 2012.
- Cohen, Jeffrey Jerome. *Stone: An Ecology of the Inhuman*. U of Minnesota P, 2015.
- Coole, Diana H., and Samantha Frost. *New Materialisms Ontology, Agency, and Politics*. 2010. Web  
<<http://dx.doi.org/10.1215/9780822392996>>.
- Felski, Rita. *The Limits of Critique*. Chicago: U of Chicago P, 2015.
- Harman, Graham. *Towards Speculative Realism: Essays and Lectures*. Ropley, Hants, UK: Zero Books, 2010.
- . "The Well-Wrought Broken Hammer: Object-Oriented Literary Criticism." *New Literary History* 43.2 (2012): 183-203.
- Latour, Bruno. *We Have Never Been Modern*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 1993.
- . *Politics of Nature: How to Bring the Sciences into Democracy*. Cambridge, Mass.: Harvard UP, 2004.

---. *Reassembling the Social: An Introduction to Actor-Network-Theory*. (Clarendon Lectures in Management Studies.) Oxford; New York: Oxford UP, 2005.

Law, John. "Actor Network Theory and Material Semiotics." *The New Blackwell Companion to Social Theory*. Ed. Turner, Bryan S. Malden, MA, USA: Wiley-Blackwell, 2009. 141-58.

Levine, Caroline. *Forms: Whole, Rhythm, Hierarchy, Network*. Princeton: PrincetonUP, 2015.

Peters, John Durham. *The Marvelous Clouds: Toward a Philosophy of Elemental Media*. Chicago: U of Chicago P, 2015.

Rickert, Thomas J. *Ambient Rhetoric: The Attunements of Rhetorical Being*. *Pittsburgh Series in Composition, Literacy, and Culture*. Pittsburgh, Pa.: U of Pittsburgh P, 2013.

李紀舍	
學歷	PhD in English (Comparative Literature) State University of New York at Stony Brook
現職	Associate Professor, Department of Foreign Languages and Literatures, National Taiwan University
講員介紹	李紀舍獲得美國伊利諾州立大學香檳分校英文碩士，美國紐約州立大學石溪分校英文（比較文學）博士。於 2011 年曾經擔任美國史丹佛大學比較文學系訪問學人，於 2015 年於德國漢堡大學短期互訪學人。現在任職於台灣大學外文系副教授。

研習營-外文學門-文學的「剩餘性」——精神分析與文學

<b>講題領域</b>	文學理論與文化研究
<b>講員</b>	沈志中
<b>講題</b>	文學的「剩餘性」——精神分析與文學
<b>講題簡介</b>	<p>德希達 (Jacques Derrida) 提出「剩餘性」(restance) 的概念，試圖辨識「文學虛構」(fictionnel) 的基本條件並反轉傳統文學詮釋的問題：當文學作品被徹底地詮釋——例如被精神分析理論所詮釋——之後還剩餘什麼？以及，為什麼文學當中始終有著抗拒一切詮釋的剩餘物，如佛洛伊德 (Sigmund Freud) 所稱之不願意被解開的夢思「臍點」？</p> <p>精神分析對文學的詮釋正是探討文學剩餘性的最佳管道，無論是佛洛伊德或拉岡 (Jacques Lacan) 均喜好透過「文學文本」——悲劇或小說——的詮釋鋪陳其理論。那麼這些在精神分析理論中被視為「精準的」、「好的」詮釋之下，文學文本究竟剩下什麼東西？為什麼文學會產生剩餘性？什麼會是文學的剩餘性？</p> <p>本課程將從精神分析所顛覆的人與語言的關係，探討「精神分析與文學」這一廣受討論但仍模糊的議題。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>George Bataille, 'La notion de dépense' in <i>La part maudite</i>. Paris: Minuit, 1949.</p> <p>Jacques Derrida, <i>Résistance de la psychanalyse</i>. Paris: Galilée, 1996.</p> <p>Jacques Lacan, 'Lituraterre' in <i>Autres écrits</i>. Paris: Seuil, 2001, pp. 11-20.</p>

沈志中	
學歷	巴黎第七大學基礎精神病理學暨精神分析博士
現職	國立臺灣大學外文系副教授
講員介紹	<p>主要研究領域為精神分析、法國哲學與法國文化，著有《瘖啞與傾聽：精神分析早期歷史研究》（台北，行人：2009）、《啟蒙光亮下的陰影》（高雄，中山人文叢書：2019）、《永夜微光：拉岡與未竟之精神分析革命》（台北，台大出版中心：即將出版）。譯著有《精神分析辭彙》（台北，行人：2000）、《幻想與無意識》（台北，行人：2006）等書。</p>

研習營-外文學門-怪物研究

講題領域	文學理論與文化研究
講員	廖勇超
講題	怪物研究
講題簡介	<p>This course aims to inaugurate a cultural and theoretical analysis on the topic of monster and monstrosity. Monsters have been haunting human civilization almost since its inception: monsters are things that we are not. In this sense, monsters help define what human is and territorializes body boundary, order of knowledge, and subjectivity. Another function that monster serves is its metaphorical suggestiveness: monster may refer to the mob, the corrupt politicians, or greedy capitalists, depending on the historical context. In this sense, monsters function not as the Other against which human beings define themselves but as representations of the human condition. These two main functions of the monster (as the Other and representation), however, fail to address the potentiality that monster possesses in its immanence: namely, monsters do not simply wreak havoc with the human world; they pose questions, or more precisely, riddles, to the human condition, and they defy any easy rationalist solutions. This course would like to start with this preliminary problematic of monster-as-riddle and takes monster and monstrosity as the main topics of analysis: the first section provides a theoretical overview on Monster Studies; the second section looks into the historical and cross cultural backgrounds of monster; and the last section focuses on the theoretical assemblage between critical theories and monster-as-potentiality.</p> <p>本課程主要以「怪物」此一概念作為研究出發的基礎。長久以來，怪物被視為是非人，或是人類賴以界定自身的它者。從這層意義來看，怪物以負向的方式界定了人類的身分認同，並畛域化了人類身體的疆界，知識體系，以及主體性。而怪物另一個面向則是其語言層次上的隱喻性：在不同的時空脈絡下，怪物可以指涉群眾，腐敗的政客，亦或是貪婪的資本家。在此脈絡下，怪物並非指的是上述用以界定自身的他者，而是人類社會狀態的代現。然而，這兩種主要研究怪物的範式卻忽略了內於怪物本體的批判潛能。也就是說，怪物並非只是某種對人類社會或價值觀造成破壞的力量；怪物事實上具備著某種藉由提問而顯現真實</p>

的能力(怪物此一字的字源之一即為「顯現」或「揭示」)。作為提問或是謎語，怪物具備違反任何理性因果關係所提出的解決方案，反而藉由謎語的提出問題化該時空場域視為理所當然的結構以及意識形態。本課程擬從上述脈絡出發，討論怪物研究中三個不同層次的面向：第一部分處理怪物研究中的幾種主要論述；第二部分著重於西方怪物生成的歷史背景以及脈絡；第三部分則嫁接怪物以及當代批評理論，試圖提出一些不同於以往的怪物詮釋路徑。

### 參考書目

- Beville, Maria. *The Unnameable Monster in Literature and Film*. London: Routledge, 2014. Print.
- Braidotti, Rosi. *Metamorphoses: Towards a Materialist Theory of Becoming*. Cambridge: Polity, 2002. Print.
- . *The Posthuman*. Cambridge: Polity, 2013. Print.
- Casarrino, Cesare and Antonio Negri. *In Praise of the Common: A Conversation on Philosophy and Politics*. Minneapolis: U of Minnesota P, 2008. Print.
- Cohen, Jeffrey Jerome. "Monster Culture (Seven Thesis)." *Monster Theory: Reading Culture*. Minneapolis: U of Minneapolis P, 1996. 3-25. Print.
- Derrida, Jacques. "Passages—from Traumatism to Promise." *Points ...: Interviews, 1974-1994*. Ed. Elisabeth Weber. Trans. Peggy Kamuf, et al. Stanford: Stanford University Press, 1995. 386-87.
- Grebowicz, Margret, and Helen Merrick. *Beyond the Cyborg: Adventures with Donna Haraway*. New York: Columbia UP, 2013. Print.
- Haraway, Donna. "The Promises of Monsters: A Regenerative Politics for Inappropriate/d Others." *Cybersexualities: A Reader on Feminist Theory, Cyborgs, and Cyberspace*. Ed. Jenny Wolmark. Edinburgh: Edingurgh UP, 1999. 314-66. Print.
- Hardt, Michael, and Antonio Negri. *Multitude: War and Democracy in the Age of Empire*. New York: The Penguin Press, 2004. Print.
- Huet, Marie-Helene. *Monstrous Imagination*. Cambridge, Massachusetts: Harvard UP, 1993. Print.

- Kant, Immanuel. *Critique of Judgment*. Trans. James Creed Meredith. New York: Oxford UP, 2007. Print.
- MacCormack, Patricia. "The Queer Ethics of Monstrosity." *Speaking of Monsters: A Teratological Anthology*. Eds. Caroline Joan S. Picart and John Edgar Browning. New York: Palgrave Macmillan, 2012. 255-66. Print.
- . "Unnatural Alliances." *Deleuze and Queer Theory*. Eds. Chrysanthi Nigianni and Merl Storr. Edinburgh: Edinburgh UP, 2009. 134-49. Print.
- . "Posthuman Teratology." *The Ashgate Research Companion to Monsters and The Monstrous*. Eds. Asa Simon Mittman and Peter J. Dendle. Farnham, Surrey: Ashgate, 2012. 293-318. Print.
- McNally, David. *Monsters of the Market: Zombies, Vampires, and Global Capitalism*. Leiden: Brill, 2011. Print.
- Musgrave, William R. "The Politics of the Monstrous in Burke and Kant." In *Wonders, Marvels, and Monsters in Early Modern Culture*. Ed. Peter G. Platt. Newark: U of Delaware P, 1999. 271-93. Print.
- Rai, Amit S. "Ontology and Monstrosity." *Monster Culture in the 21<sup>st</sup> Century: A Reader*. Eds. Marina Levina and Diem-My T. Bui. New York: Bloomsbury, 2013. 15-31. Print.

**廖勇超**

<b>學歷</b>	國立臺灣大學外國語文研究所博士
<b>現職</b>	國立台灣大學外文系副教授
<b>講員介紹</b>	<p>國立臺灣大學外國語文研究所博士。現任台灣大學外文系副教授以及《中外文學》總編輯。研究專長為喬伊斯研究、大眾文化研究、性別理論、與怪物研究。近年來研究方向專注於怪物在流行文化以及批判理論中的收編與介入性。歷年來著作刊登於《中外文學》、《文山評論》、《臺灣文學研究彙刊》以及 <i>NTU Studies in Language and Literature</i> 等期刊，討論議題含跨瑪丹娜、後人類科幻動漫、怪物文本、以及電音三太子等等。著作包括〈薪傳、文創、現代化：談《陣頭》中的電音三太子奇觀〉、〈從增能補缺到焦慮倫理：談押井守科幻三部曲中的後人類倫理〉、〈神遊電音：第三空間與電音三太子的文化想像〉、以及〈流行／形天后瑪丹娜：全球化下的瑪丹娜身體再造〉等。</p>

研習營-外文學門-批判做為新智能：演算法治理術下的生命與契機

講題領域	文學理論與文化研究
講員	吳建亨
講題	批判做為新智能：演算法治理術下的生命與契機
講題簡介	<p>本課程以德勒茲（Gilles Deleuze）晚期短文“Postscript to Control Societies”為出發點，前溯追蹤現代性後權力技術的演變，以傅柯論主權權力（sovereign power）與規訓權力（disciplinary power）為背景，比較各權力技術運行之邏輯與差異。傅柯雖強調主權權力與規訓權力之區別，但即便兩者作用的層次與目不同，最終皆以個人身體為對象，是為其預設。然而，今日資訊科技指數性的發展與微感應器的量產，使得媒體得以隱身環境，全面性地捕抓資料並進行勘察，讓原本被構思為不可分裂之個體（in-dividual）成了德勒茲口中由分散、流動且不斷更新的數字與編碼組成的「可分體」（dividual），加上與新自由主義政治經濟邏輯相互增強之效，權力技術在二十世紀後期進入一種以「控制」為基礎的轉變。換句話說，數據主義（dataism）做為新的權力技術不再透過外在的力量或機制直接或間接地對身體與行為進行控管，反而透過巨量、無差別、無組織的資料收集與勘查，發掘數據之間的關聯性（correlation），預測事件未來發生的可能性並防範未然，甚至能執行即時預測分析（predictive analytics），介入與操控人的欲望與行為模式。課程的焦點集中在後規訓時期的數據主義或演算法治理術（algorithmic governmentality），檢視數據化社會衍生出的種種現象與假象，釐清背後的知識系譜與運作邏輯，並思考「批判」的精神是否能被復甦，成為演算霸權下為生命開創契機的「新智能」。課程除了對不同型態的控制技術在概念層次做深度探究外，也會舉大眾熟悉之案例（如谷歌與臉書等）討論數位獨裁下生命展演與抵抗的可能，更進一步思考「人類」的概念範疇（與其包含的諸多意涵）在二十一世是否仍值得保留，或者我們已經不可避免地要拋棄人類的概念，面對一個即將來到（或者已經來到）的後／非人類未來。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Bell, Vikki. “After Performativity: On Concern and Critique.” <i>Butler on Whitehead: On the Occasion</i>. Butler on Whitehead: <i>On the Occasion</i>. Lanham: Lexington Books, 2012.</p> <p>Butler, Judith. “On the Occasion...” <i>Butler on Whitehead: On the Occasion</i>. Lanham: Lexington Books, 2012.</p> <p>--. “What is Critique? An Essay on Foucault’s Virtue.” <i>Judith Butler Reader</i>. Ed. Sara Salih and Judith Butler. Malden, MA:</p>

- Blackwell, 2004.
- Cooper, Melinda. *Life as Surplus*. Seattle: University of Washington Press, 2008.
- Deleuze, Gilles. "Postscript to Control Societies." *Negotiations*. New York: Columbia University Press, 1995.
- Felski, Rita. *The Limits of Critique*. Chicago: University of Chicago Press, 2015.
- Foucault, Michel. *The Foucault Reader*. Ed. Paul Rabinow. New York: Pantheon Book, 1984. (Selections from *Discipline and Punish*)
- . "What is Critique?" *The Politics of Truth*. Ed. Sylvère Lotringer. Trans. Lysa Hochroth and Catherine Porter. Los Angeles, CA: Semiotext(e), 2007.
- Franklin, Seb. *Control: Digitality as Cultural Logic*. Cambridge, MA: The MIT Press, 2015.
- Invisible Committee. "Fuck Off, Google." *To Our Friends*. Trans. Robert Hurley. Los Angeles: Semiotext(e), 2015.
- Han, Byung-Chul. *Neoliberalism and New Technologies of Power*. London: Verso, 2017.
- Hansen, Mark B. N. *Feed-Forward: On the Future of Twenty-First-Century Media*. Chicago: University of Chicago Press, 2015.
- Hui, Yuk. "Algorithmic Catastrophe: The Revenge of Contingency." *parrhesia* 23 (2015): 122-143.
- Galloway, Alexander R. "A Network is a Network is a Network: Reflections on the Computational and the Societies of Control." *Theory, Culture & Society* 33.4 (2015): 151-172.
- Latour, Bruno. "Why Has Critique Run Out of Steam: From Matters of Fact to Matters of Concern." *Critical Inquiry* 30 (2004): 225-248.
- Rouvroy, Antoinette. "Technology, Virtuality and Utopia: Governmentality in an Age of Autonomic Computing." *Law, Human Agency and Autonomic Computing: The Philosophy of Law Meets the Philosophy of Technology*. Ed. Mireille Hildebrandt and Antoinette Rouvroy. New York: Routledge, 2011.
- Rouvroy, Antoinette and Thomas Berns. "Algorithmic Governmentality and Prospects of Emancipation: Disparateness as a Precondition for Individuation through Relationships?" Trans. Elizabeth Libbrecht. *Réseaux* 177 (2013): 163-196.

	<p>Stiegler, Bernard. <i>Taking Care of Youth and the Generations</i>. Trans. Stephen Barker. Stanford: Stanford UP, 2010.</p> <p>Tiqqun. <i>The Cybernetic Hypothesis</i>. (Available Online at the Anarchist Library)</p> <p>Zuboff, Shoshana. <i>The Age of Surveillance Capitalism: The Fight for a Human Future at the New Frontier of Power</i>. New York: PublicAffairs, 2019.</p>
--	---

吳建亨	
學歷	加州大學洛杉磯分校比較文學博士
現職	清華大學外語系助理教授
講員介紹	吳建亨助理教授目前服務於國立清華大學外國語文學系，研究興趣包含歐陸哲學、精神分析、後殖民研究、後人類研究、與台灣研究，特別專注在解放與抵抗衍生出的政治與倫理問題。

研習營-外文學門-中日文學比較研究：和漢文藝的交流與變化

講題領域	第二外語—日文
講員	朱秋而
講題	中日文學比較研究：和漢文藝的交流與變化
講題簡介	<p>日本文學從本國書寫體系的形成到文學作品的誕生，與漢字文化與中國典籍有著密切關連眾所周知。從奈良時代的古事記、萬葉集到平安時期的古今集、源氏物語等假名文學，都時而吸收時而轉化南北朝以及唐詩，尤其是白居易詩人集團的詩文表現和思想，孕育出極具特色的和歌、漢詩以及物語文學。中世的鎌倉、室町時代，不管是詩歌、散文或是描寫戰爭的傑作平家物語等也都不乏在運用中國典故或詩句的互文性上有所開展與變化。江戶時期更是普遍憧憬明清思想、文學和書畫藝術的時代，透過文本的分析比較，確切的梳理日本在累積茁壯了數百年的本國和漢文藝上，如何與明清的文學論、詩人、作品互動激盪，應有助於釐清並深入理解日本文學和中國文學間的共相與殊相。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>朱秋而，〈菅茶山の漢詩に表れた俳諧性〉，《和漢比較文学》第二十五號，2000。</p> <p>朱秋而，〈《奧之細道：芭蕉之奧羽北陸行腳》細讀：翻譯、新解與文化傳釋〉，東華大學《國際漢學的研究趨勢論文集》，華藝學術出版社，2013年。</p> <p>鄭清茂，《中國文學在日本》，純文學出版社，1968。</p>

朱秋而	
學歷	日本京都大學文學博士
現職	國立臺灣大學日本語文學系教授
講員介紹	<p>研究領域為日本江戶文學、中日詩歌比較研究、日本古典文學曾任國立臺灣大學日本語文學系助理教授及副教授、日本國文學研究資料館外國人研究員。論文有〈中譯本源氏物語試論：以光源氏的風流形象為例〉，《林文月先生學術成就與薪傳國際學術研討會論文集》，國立臺灣大學中國文學系編，2014年。專書有《江戶後期漢詩論集—和と漢の響きあい—》，尚昂文化，2013年。《日本漢詩の成立》，ぺりかん社，2005年。</p>

研習營-外文學門-當代西班牙卡斯提亞里昂地區小說中的想像空間與記憶

講題領域	第二外語—西班牙文
講員	曾麗蓉
講題	當代西班牙卡斯提亞里昂地區小說中的想像空間與記憶
講題簡介	<p>在當代西班牙卡斯提亞里昂地區小說中,「空間」在建構「小說」是相當重要的元素。作者經常透過真實存在的地理空間,建構神話傳奇空間。同時透過真實與想像空間之間的流動,呈現比真實還要真實的人生及迷人的文學空間。同時空間亦是建構個人與集體記憶的場域。尤其書中人物透過記憶返回已遺忘的過去,展開「懷舊之旅」,亦等同於重新尋找並認同自我的旅程。在回憶與遺忘中的論戰中,空間逐漸成為書中人物個人身分認同與記憶的一部分。事實上,「記憶」一直是卡斯提亞里昂地區小說作家創作的主軸與關切的主題。</p> <p>因此首先講述當代西班牙卡斯提亞里昂地區小說中的「想像空間」的相關理論與鋪排處理,以及論述作品中的象徵空間與真實空間之間的流動與互相呼應。並且將以當代西班牙卡斯提亞里昂地區小說中的「記憶」為探討主題,舉各代表性作家及其作品來講解。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Alonso, Santos. <i>La novela española en el fin de siglo 1975-2001</i>. Madrid: Marennostrum, 2003.</p> <p>Álvarez Méndez, Natalia. <i>Espacios narrativos</i>. León: Universidad de León, 2002.</p> <p>Augé, Marc. <i>Non places</i>. London: Verso, 2008.</p> <p>Bachelard, Gaston. <i>The poetics of space</i>. Boston: Beacon Press, 1994.</p> <p>Barthes, Roland. <i>Muthologies</i>. Paris: Editions du Seuil, 1957.</p> <p>Bhabha, Homi K. "The Third Space" <i>Identity, Community, Culture, Difference</i>. Ed. J. Rutherford. 1990. 207-21.</p> <p>Celma Valero, María Pilar. Morán Rodríguez, Carmen [Eds.] <i>Geografías fabuladas. Trece miradas al espacio en la última narrativas de Castilla y León</i>. Vervuerto: Madrid, 2010.</p> <p>De Certeau, Michel. <i>The Practice of Everyday Life</i>. London: University of California Press, 1988.</p> <p>Gallagher, Winifred. <i>The Power of the Place</i>. New York: Harper Perennial, 2007.</p> <p>García Peinado, M. A. <i>Hacia una teoría general de la novela</i>. Madrid: Arco libros, 1998.</p>

Garrido Domínguez, Antonio. *El texto narrativo*. Madrid: Síntesis, 1993.

Gullón, Ricardo. *Espacio y novela*. Barcelona: Antoni Bosch, 1980.

Lefebvre, Henri. *The Production of Space*. Cornwall: Blackwell publishing, 1991.

Matzat, Wolfgang. *Espacios y discursos en la novela española del realismo a la actualidad*. Madrid: Iberoamericana, 2007.

Nora, Pierre. "Between Memory and History: Les Lieux de Memoire." *History and Memory in African-American culture*". Ed. Robert O'Meally Genevieve Fabre. New York: Oxford University Press, 1994, pp. 284-300.

曾麗蓉	
<b>學歷</b>	西班牙巴雅多里大學西班牙文學理論暨比較文學博士
<b>現職</b>	靜宜大學西班牙語文學系副教授兼系主任
<b>講員介紹</b>	<p><b>一、學位論文</b></p> <p>Tseng, Li-Jung (2008/12). Aproximación crítica al mundo novelístico de Gustavo Martín Garzo (1986-2002). 古斯達柏·馬丁·卡索小說世界之批評 Doctor Thesis, Universidad de Valladolid, Valladolid, España.</p> <p><b>二、專書論文</b></p> <p>Tseng, Li-Jung 2010/11. «Espacios reales y espacios fantásticos en <i>La soñadora</i> de Gustavo Martín Garzo». en Celma Valero, María Pilar y Morán Rodríguez, Carmen. (Eds.) <i>Geografías fabuladas. Trece miradas al espacio en la última narrativa de Castilla y León</i>. I 「神話地景：13 篇卡斯提亞與里昂地區當代小說家作品的空間檢視」 Madrid: Iberoamericana, 2010, pp.199-210.</p> <p><b>三、期刊論文</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tseng, Li-Jung, 2013/12. «El espacio imaginario y la identidad en <i>El heredero</i> de José María Merino ». (孟利諾作品「繼承者」中的想像空間與身分認同). 《靜宜語文論叢》，Vol. 7 , No. 1 .[TAHCI] (有審查)</li> <li>2. Tseng, Li-Jung, 2012/12. «El espacio imaginario y mítico en <i>La fuente de la edad</i> de Luis Mateo Díez: La imagen del laberinto y el símbolo de la existencia ». (路易士·馬提歐·迪也斯作品「青春之泉」中的想像與神話空間：迷宮意象與存在象徵). 《靜宜語文論叢》，Vol. 6 , No. 1, pp.175 -197.[TAHCI] (有審查)</li> <li>3. Tseng, Li-Jung, 2011/6. «El mundo fantástico y mítico de <i>El lenguaje de las fuentes</i> de Gustavo Martín Garzo». (古斯達柏·馬丁·卡索「巨人之谷」中的奇幻與真實). 《靜宜語文論叢》，Vol.4 , No. 2 , Col. 0 , pp.28 -41 .[TAHCI] (有審查)</li> <li>4. Tseng, Li-Jung, 2009/5. «La fantasía y la realidad en <i>El Valle de Las Gigantas</i> de Gustavo Martín Garzo ». (古斯達柏·馬丁·卡索「噴泉之語」中的奇幻與神話世界). 《靜宜語文論叢》， Vol. 2 , No. 2 , Col. 0 , pp.59 -74 .[TAHCI] (有審查)</li> </ol> <p><b>四、學術會議論文</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tseng, Li-Jung (2014/4/30). El espacio imaginario y la memoria en <i>Luna de Lobos</i> de Julio Llamazares. 亞瑪薩瑞斯「狼月」中</li> </ol>

- 的想像空間與記憶. 2014. (靜宜大學第十三屆國際學術研討會). Taichung, Taiwan.
2. Tseng, Li-Jung (2013/7/21-2013/7/26). *El espacio imaginario y la identidad en El heredero de José María Merino*. XLVIII Congreso Internacional de la AEPE (歐洲教師協會). Jaca, España (西班牙哈卡市).
  3. Tseng, Li-Jung (2013/3/23 - 2013/3/23). 荷西·瑪利亞·孟利諾作品「繼承者」中的想像空間與身分認同, 國科會外文學門 99-100 年度專題計畫成果發表會, 台北政治大學, 台灣.
  4. Tseng, Li-Jung (2012/7/22-2007/7/27). *El espacio imaginario y mítico en La fuente de la edad de Luis Mateo Díez*. XLVII Congreso Internacional de la AEPE (歐洲教師協會). Gijón, España (西班牙希洪市).
  5. Tseng, Li-Jung (2011/12/16). Lo fantástico y lo simbólico en *Una tienda junto al agua* de Gustavo Martín Garzo. 古斯達柏·馬丁·卡索「水邊的一座帳篷」中的奇幻與象徵. 2011. (靜宜大學第十二屆國內學術研討會). Taichung, Taiwan.

#### 五、學術書評

曾麗蓉. 愛情與苦痛：馬丁卡索的《小繼承者》，《世界文學》3「女性與身體」(2012. 09)：119-130. 聯經出版。

研習營-外文學門-重探馬奎斯的小說：敘述、魔幻寫實與互文性

講題領域	第二外語—西班牙文
講員	張淑英
講題	重探馬奎斯的小說：敘述、魔幻寫實與互文性
講題簡介	<p>隨著馬奎斯的作品在中文書市的解禁，廣大的華語讀者終於可以在將近三十年後閱讀到正式授權的中文譯本。中國大陸自 2012 年陸續完成馬奎斯的重要作品的翻譯，台灣也從 2018 年 1 月開始閱讀到陸續出版的中譯作品。馬奎斯的作品對廣大世界文學的影響也隨者 2012 年中國大陸作家莫言的得獎而獲得更大的迴響和驗證。</p> <p>馬奎斯的作品從一九六七年的《百年孤寂》奠定文壇不朽地位，繼之出版的《獨裁者的秋天》、《預知死亡紀事》、《愛在瘟疫蔓延時》... 一直到最後一部小說《苦妓回憶錄》，每一部都引起廣大迴響和討論，如今相隔三十餘年的中譯本再現書市，年輕世代未必如四、五年紀世代嫻熟馬奎斯的作品，而過去解讀馬奎斯的作品環繞在「魔幻寫實」技巧上討論，以及此種風潮對文壇的影響，有必要整體再審視評論，縱覽馬奎斯的這些小說，解讀魔幻、寫實、歷史、馬奎斯自我互文、作品相互為用、被擬仿的元素和魅力，這些西方探討甚多卻為我們忽略或模糊概括的特色。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>《百年孤寂》，台北：皇冠，2018。</p> <p>《關於愛於其他的惡魔》，台北：皇冠，2018。</p> <p>《預知死亡紀事》，台北：皇冠，2019。</p> <p>《愛在瘟疫蔓延時》，台北：皇冠，2019。</p> <p>《馬奎斯的一生》，傑拉德·馬汀，聯經，2010。</p> <p>Waters Hood, Edward. <i>La ficción de Gabriel García Márquez. Repetición e intertextualidad</i>, Peter Lang, 1993。</p> <p>Saldívar, Dasso. <i>García Márquez: El viaje a la semilla. La biografía</i>, Alfaguara, 1997. 《賈西亞·馬奎斯傳》回歸本源，遠景，2002。</p> <p>García Márquez, Gabriel. <i>Vivir para contarla</i>, Mondadori, 2002。</p>

張淑英	
學歷	馬德里大學西班牙&拉丁美洲博士
現職	清華大學外語系教授
講員介紹	<p>張淑英，現為清華大學外語系教授兼校長室特別顧問（2019.08 自臺灣大學外文系借調）。馬德里大學西班牙&amp;拉丁美洲文學博士。輔仁大學西文系/西研所學士、碩士。2016 年膺選西班牙皇家學院 (RAE) 外籍院士。2019 年起獲聘為西班牙索利亞伯爵基金會「西語常設瞭望台」通訊委員 (OPH, Fundación Duques de Soria)。2013.08-2019.01 擔任臺灣大學國際事務處國際長，參與國內外教育者年會與高教論壇，以中、英、西文發表高教國際化、國際教育、學生移動力等演講數十場。</p> <p>現為《英語島》、《人間福報》定期撰文。學術專長為當代西班牙、拉丁美洲文學。近年專注旅行文學與流浪漢小說、飲食文學、情色文學、漢西筆譯、殖民時期辭典等研究。中譯《世界圖繪》(2019.12)；《民主是什麼？》、《社會階級》、《這就是獨裁》(繪本三冊)(2019.12)，《佩德羅·巴拉莫》、《莫雷的發明》、《紙房子裡的人》，《亞卡利亞之旅》、《杜瓦特家族》，北島的《零度以上的風景》西譯等十餘部作品。</p>

## 研習營-外文學門-俄羅斯來的愛

講題領域	第二外語—俄文
講員	熊宗慧
講題	俄羅斯來的愛——1920-70 年代蘇聯的詩歌羅曼斯
講題簡介	<p>本課程主要介紹俄羅斯二十世紀詩歌羅曼斯的發展脈絡，透過俄國最廣泛的流行歌曲形式「羅曼斯」來認識俄國的蘇聯時期流行的詩與歌。時代與政治因素深刻影響詩歌發展，二十世紀二十和三十年代蘇聯內政上先是權力鬥爭不斷，意識型態對抗激烈，之後是史達林的專制獨裁，詩歌創作遭受嚴重干預和戕害，傳唱詩歌寥寥無幾，然境外巴黎俄僑匯聚之處，一曲「長路漫漫」(By the long road)卻穿透藩籬，向世界輻射而出，改頭換貌以「往日時光」(Those were the days)傳唱至今。四十年代蘇聯對抗法西斯主義，大量愛國歌曲產生。五十年代開始，透過官方作曲單位和廣播，蘇聯作曲家和詩人大量投入詩歌羅曼斯的創作，六十到七十年代達到高峰。主要內容如下：</p> <p>二十年代俄僑之歌「長路漫漫」的漫漫長路。</p> <p>五十年代電影插曲「沉默」、「閃耀吧，閃耀吧，我的星星」等。</p> <p>六十年代舞台秀與「熊寶貝」。</p> <p>七十年代詩歌羅曼斯：葉謝寧「我的楓樹葉凋零」，茨維塔耶娃「我喜歡」等。</p>

熊宗慧	
學歷	俄羅斯國立莫斯科大學語言學系博士
現職	國立台灣大學外文系副教授
講員介紹	科技部，2017，「監視下的灰燼書寫——曼德爾施坦姆和阿赫瑪托娃一九三〇年代的詩歌創作」；台大文學院入「1072、1081 經典人文學程」課程：「俄國文學與城市幻想」

研習營-外文學門-日本近現代文學中的高齡者議題之研究—從文學經世的角度--

講題領域	第二外語—日文
講員	黃翠娥
講題	日本近現代文學中的高齡者議題之研究—從文學經世的角度--
講題簡介	<p>科技部曾於105年度提出「全球架構下的臺灣發展：典範與挑戰」跨學門整合型計畫徵求公告。其宗旨在於「鼓勵學者將研究觀點回歸到人文社會科學的理論基礎，將視野置於全球化的架構，反省並探討臺灣社會的現況與前景。」本人由此思維到文學如何真切對社會的需求做出回應，文學如何做為經世之用？為了回應其中一個議題「臺灣高齡社會的挑戰及轉化」，本課程擬出下列六個大綱，其中將以(4)(5)(6)為課程主軸：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 高齡者的不安、高齡化女性的身分確認問題</li> <li>(2) 高齡者的「性」與「戀愛」問題</li> <li>(3) 高齡者介護文學</li> <li>(4) 高齡者以找回自尊與自信來對抗死亡</li> <li>(5) 高齡者的理想生活</li> <li>(6) 高齡者智慧的書寫與保存</li> </ol> <p><b>參考書目</b></p> <p>尾形明子・長谷川 啟『老いの愉樂—「老人文学」の魅力』。</p> <p>上野 千鶴子『上野千鶴子が文学を社会学する』。</p> <p>米村みゆき・佐々木亜希子、『介護小説の風景—高齢社会と文学』。</p> <p>城戸 亜希子 「日本文学作品に描かれた高齢者像の分析 —文学作品と社会の関わりを視点として—」。</p>

黃翠娥	
學歷	日本東北大學文學研究科後期課程修了
現職	輔仁大學日本語文學系教授
講員介紹	<p>1 行政經歷:輔仁大學日本語文學系系主任、外語學院副院長</p> <p>2.專長:日本近現代文學・日本文化研究</p> <p>3.著作:</p> <p>『川端文芸の世界』 豪峰出版 2000</p> <p>『日本近現代文学と中国』致良出版 2010</p> <p>「日本近代文学者が描いた上海—大正時代を中心に」2014</p> <p>「佐藤春夫の中国観について—戦時中を中心に—」2014</p> <p>「台湾における日本近現代文学の研究」2015</p> <p>「徳富蘇峰の眼差しと台湾の記憶--『臺灣遊記』をめぐって」2017</p> <p>「佐多稲子の眼差しと台湾の記憶--「台湾の旅」をめぐって」2017</p> <p>「野上彌生子の台湾観について--「台湾」を中心に--」2018</p>

研習營-外文學門-認識韓國古典文學—以神話與漢文小說為中心

講題領域	第二外語—韓文
講員	曾天富
講題	認識韓國古典文學—以神話與漢文小說為中心
講題簡介	<p>本特講課程聽課對象設定為未曾修習過韓國古典文學的大學部學生，因此將先以深入淺出方式，概括性介紹韓國古典文學的整體面貌，內容包括從上古時期以至朝鮮後期各個朝代的的不同文類、文學名家等典籍作品及文學要事；再以專題方式，擇要閱讀、賞析韓國的建國神話，以及「崔致遠傳」與『金鰲新話』等經典漢文小說作品，期使學生能夠對韓國古典文學有一基本之認識。主要內容如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>一、 韓國文學的概念</li> <li>二、 韓國的建國神話</li> <li>三、 三國史記與三國遺事</li> <li>四、 上古詩歌與鄉歌</li> <li>五、 漢字的借用形式與訓民正音</li> <li>六、 時調詩歌文學</li> <li>七、 韓國的漢文小說</li> </ol> <p><b>參考書目</b></p> <p>一然，李丙焄譯，1983，《三國遺事》，首爾：新華社。</p> <p>金寬雄，1998，《韓國古小說史稿》上卷。延邊大學出版社。</p> <p>金時習，權錫煥·陳蒲清注譯，2009，《金鰲新話》，岳麓書社。</p> <p>汪燕崗，2010，《韓國漢文小說研究》，上海古籍出版社。</p> <p>李岩、徐健順，2010，《朝鮮文學通史》上、中、下，社會科學文獻出版社。</p>

曾天富	
學歷	韓國釜山大學韓國語文學系博士
現職	政治大學韓國語文學系教授
講員介紹	<p>經歷：</p> <p>韓國東國大學中文系專任講師(1990.3-1992.2)          韓國曉星女子大學中文系兼任講師(1991.3-1992.2)          交通大學語言中心兼任教授(2002.8-2003.7)          韓國首爾大學韓語教育系客座教授(2003.9-2004.8)          台灣大學共同教育中心兼任教授(2008.8-2010.7)          韓國漢陽大學中文系交換教授(2011.9-2012.8)</p> <p>主要論著：</p> <p>「反共與民主的試金石-1950 年代《自由中國》期刊的韓國報導與韓國認知」,『東方文學比較研究』第 8 輯, 2018, 首爾, 東方文學比較研究。</p> <p>「崔致遠」與中國“人鬼遇合”故事的比較研究,『韓中言語文化研究』第 47 輯, 2018, 首爾, 韓國現代中國研究會。</p> <p>「活用古典小說的韓語教學研究-以「沈清傳」為例」,『Journal of Korean Culture』27, 2014, 韓國語文學國際學術論壇。</p> <p>『日據時期臺灣左翼文學研究-兼與韓國普羅文學之比較』, 2000, 世宗出版社, 韓國, 460 頁。</p>

研習營-外文學門-德語文學的族裔與融合

講題領域	第二外語—德文
講員	張守慧
講題	德語文學的族裔與融合
講題簡介	<p>20 世紀 60 年代以來，德語國家面臨多樣性的族裔、多元的語言、文化和宗教的挑戰，進入 21 世紀之後，由於移民在德語國家迅速增長，族群融合以及宗教文化的共生，成為人文社會科學領域學術研究熱門的研究議題。本課程將以「族裔」及「融合」作為問題的脈絡，探討相關主題的兩大研究面向，其一為當代德語猶裔作家的作品研究，再者近來德國多元族裔作家的移民主題與創作分析。主要內容如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 當代猶太作家書寫中的遷徙與認同</li> <li>(2) 21 世紀德語猶裔作品的邊緣書寫與認同游移</li> <li>(3) 德國移民文學的跨國書寫</li> </ol> <p><b>參考書目</b></p> <p>Sylvia Jaworski, Vivian Liska u.a (2013): <i>Am Rand: Grenzen und Peripherien in der europäisch-jüdischen Literatur</i> .edition text + kritik.</p> <p>Elke-Vera Kotowski (Hsg.)(2014) : <i>Das Kulturerbe deutschsprachiger Juden: Eine Spurensuche in den Ursprungs-, Transit- und Emigrationsländern</i>. De Gruyter.</p> <p>Lena Wetenkamp (2017): <i>Europa erzählt, verortet, erinnert. Europa-Diskurse in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur</i>. Königshausen u. Neumann.</p> <p>Monika L. Behravesch (2017): <i>Migration und Erinnerung in der deutschsprachigen interkulturellen Literatur</i>. Aisthesis Verlag.</p>

張守慧	
學歷	德國特里爾大學 (Universität Trier) 德國語文學博士
現職	文藻外語大學德國語文系教授 文藻外語大學圖書館館長(2019/8/1 -迄今) 文藻外語大學歐亞語文教育研究中心主任 (2018/8/1 -迄今)
講員介紹	學術領域為德語語文學、意第緒語文學、猶太文學與文化、德語文化與電影、德語教學、跨文化溝通。多年來研究著重於歐洲猶太文學/文化以及意第緒語與德語文化之比較、移民文化與文學等相關議題。授課之主題則為德國文化與文明、德語文學與電影、德國流行文化、媒體德文以及猶太文化入門（意第緒語）。

研習營-外文學門-法國 20 世紀青春敘述研究—從美好時代到二戰之後

講題領域	第二外語—法文
講員	林德祐
講題	法國 20 世紀青春敘述研究—從美好時代到二戰之後
講題簡介	<p>法國文學歷經了十九世紀寫實主義與自然主義輪番洗禮之後，出現了「小說危機」，特徵之一在於敘述趨勢逐漸轉為內化：不再是大敘述的格局取勝，而是轉向內在敘述的探索：主導敘述話語的不再是全知全能的敘述者，小說出現敘述者幽靈化、虛無化與空洞化的傾向。從寫實主義到現代主義，青少年的形象也經歷了重大的轉變：從拿破崙神話下時勢造英雄的「野心家」(arriviste) 轉換成第二帝制時期疲軟慵懶、善於觀察的漫遊者，進而潰散成班雅明 (Walter Benjamin) 評論普魯斯特 (Proust) 小說時提出的「墓外遊魂」，因零度的存在而附身他人。二十世紀的青春敘述正是這道集體道德、美學價值轉變下的文學產物。本課程講述這段青春敘述的崛起、成形與轉向，檢視的文本涵蓋「美好時代」(La Belle époque) 到戰後 (Après-guerre) 法國社會下的文學作品，如：傅尼葉 (Alain-Fournier) 的《高個兒莫尼》(Le Grand Meaulnes)、哈迪格 (Raymond Radiguet) 的《惡魔之軀》(Le Diable au corps)、葛蕾德 (Colette) 的《青青麥草》(Le Blé en herbe)、莎岡 (Françoise Sagan) 的《日安憂鬱》(Bonjour Tristesse) 與苔哈絲 (Marguerite Duras) 的《情人》(L' Amant) 等青春體裁的小說。透過這些文本的挖掘，課程將探討：(一)、法國二十世紀青少年形象的遞嬗歷程與時代背景對文學產生的意義；(二)、探討青春小說中感覺文化與身體元素如何取代理性思維，解釋主人翁在友情與愛情版圖之間的游移；(三)、質問青春小說如何以其邊緣、間斷、瑣碎的敘述模式顛覆傳統的敘述部署，從而開啟生命書寫的新路徑。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>BENJAMIN, Walter. <i>Œuvres II</i>, Paris: Gallimard, 2000.</p> <p>GIRARD, René (2008). <i>La conversion de l'art</i>. Paris: Cahier du Nord.</p> <p><i>Histoire de la littérature française du XXe siècle, tome II: Après 1940</i>, Rennes, PUR, coll. "Histoire de la littérature française", 2008</p> <p>KRISTEVA, Julia (1973). <i>Histoire d'amour</i>. Paris: Denoë.</p> <p>ROBERT, Marthe (1972). <i>Roman des origines et origines du roman</i>. Paris: Gallimard.</p>

林德祐	
學歷	巴黎第七大學現代文學博士
現職	國立中央大學法文系副教授
講員介紹	中央大學法文系副教授兼系主任，開設課程包括：翻譯（法譯中）、十七-十八世紀法國文學史與二十世紀法國文學史、法國青春敘述研究。研究領域為法國現/當代小說與文學理論，研究的作家有朱利安·格林、蒙迪安諾、拉法耶特夫人，譯有：《藍色小孩》（心靈工坊，2010）、《環城大道》（允晨，2016）。

研習營-外文學門-醫療人文的未來

講題領域	跨領域—醫療人文
講員	馮品佳 蔡振興
講題	醫療人文的未來
講題簡介	<p>Medical Humanities, a broad area of interdisciplinary study encompassing the human aspects of medicine and the arts, has appeared on the academic scene as an important literature-and-medicine studies in recent years. Together with its siblings such as Critical Medical Humanities and Health Medical Humanities, Medical Humanities focus on interdisciplinarity or transdisciplinarity, aiming at revisiting the conceptual underpinings in regards to the art of medicine, the intersection of medicine and the arts and the narrative of illness. In this course, we proffer a critical module for the study of medical humanities with a special focus on a variety of themes and theories revolving around narrative medicine, empathy and anti-empathy, the humanities and arts, medicine ethics, death and dying, disability, ethical dilemmas, doctor-patient communication, doctors' emotions, the patient's end-of-life decisions, and healthcare. In addition to the theoretical formulations in the medical humanities, we will also study a diversity of texts and genres that address these themes of disease and illness in novels so as to engage with both the form and content in literature-and-medicine studies, including Tolstoy's <i>The Death of Ivan Ilyich</i>, Margaret Edson's <i>Wit</i>, Charlotte Perkins Gilman's <i>The Yellow Wallpaper</i>, Arthur Conan Doyle's "The Resident Patient," Anatole Broyard's <i>Intoxicated by Illness</i>, Roddy Doyle's <i>The Woman Who Walked into Doors</i>, Dorothy Allison's <i>Bastard out of Carolina</i>, Oliver Sacks's <i>The Anthropologist on Mars</i> and Lisa Genova's <i>Still Alice</i>. In this course, the skills of literary interpretation of the texts are integrated with the analytical work of medicine in the hope that an adequate knowledge about the art of medicine, the medicalization of life, and the human healthcare can be implemented to make ethico-political changes in the medical humanities today.</p> <p><b>參考書目</b>  <b>General Introduction</b>          Cole, Thomas R., Nathan S. Carlin, and Ronald A. Carson.</p>

*Medical Humanities: An Introduction*. Cambridge: Cambridge UP, 2015.

Crawford, Paul, Brian Brown, Victoria Tischler, Brian Abrams. *Health Humanities*. London: Palgrave, 2015.

Jones, Therese, Delese Wear, and Lester D. Friedman, eds. *Health Humanities Reader*. New Brunswick: Rutgers UP, 2014.

Schleifer, Ronald, and Jerry B. Vannatta. *The Chief Concern of Medicine: The Integration of the Medical Humanities and Narrative Knowledge into Medical Practice*. Ann Arbor: The U of Michigan P, 2013.

Whitehead, Anne, and Angela Woods, eds. *The Edinburgh Companion to the Critical Medical Humanities*. Edinburgh UP, 2016.

### **The Normal and the Pathological**

Canguilhem, Georges. *The Normal and the Pathological*. New York: Zone Books, 1989.

Davis, Lennard J. *Enforcing Normalcy: Disability, Deafness, and the Body*. London: Verso, 2006.

Malabou, Catherine. *The Ontology of the Accident*. Malden, MA: Polity, 2012.

### **Narrative Medicine: Empathy and Anti-Empathy**

Bloom, Paul. *Against Empathy*. New York: HarperCollins, 2016.

Charon, Rita. *Narrative Medicine*. Oxford: Oxford UP, 2006.

Whitehead, Anne. *Medicine and Empathy in Contemporary British Fiction*. Edinburgh UP, 2017.

### **Fiction about Medical Humanities**

Allison, Dorothy. *Bastard out of Carolina*. New York: Plume, 1992.

Broyard, Anatole. *Intoxicated by Illness*. New York: Clarkson Potter, 1992.

Doyle, Roddy. *The Woman Who Walked into Doors*. New York: Penguin, 1996.

Doyle, Arthur Conan. "The Resident Patient." *Sherlock Holmes: The Complete Novels and Stories*. New York: Bantam, 1986.

Edson, Margaret. *Wit*. New York: Farrar, Straus, and Giroux, 1999.

Genova, Lisa. *Still Alice*. New York: Pocket Books, 2014.  
Gilman, Charlotte Perkins. *The Yellow Wallpaper*. New York: Modern Library, 2000.

**Graphic Medicine**

Czerwiec, MK, et al. *Graphic Medicine Manifesto*. University Park, Penn: Penn State UP, 2015.

Czerwiec, MK. *Taking Turns: Stories from HIV/AIDS Care Unit 371*. University Park, Penn: Penn State UP, 2017.

William, Ian. *The Bad .Doctors: The Troubled Life and Times of Dr. Iwan James*. University Park, Penn: Penn State UP, 2015.

馮品佳	
學歷	University of Wisconsin-Madison 英美文學系博士
現職	國立陽明交通大學外文系講座教授
講員介紹	<p>馮品佳，美國威斯康辛大學麥迪生校區英美文學博士，現任交通大學外文系暨外國文學與語言學研究所講座教授，中央研究院歐美所合聘研究員，以及交通大學亞裔美國研究中心主任。曾任交通大學教務長，交通大學副教務長，外文系系主任，交大電影研究中心主任，美國哈佛大學 Fulbright 訪問學者，中華民國比較文學學會理事長(2005-2008)，中華民國英美文學學會理事長(2009-2011, 2014-2015)，國科會(現科技部)外文學門召集人，與史丹佛大學人文社會中心國際訪問學者。曾獲得 2015 年第 59 屆教育部學術獎，2007 年、2010 年與 2013 年國科會傑出研究獎，第一屆中央研究院人文及社會科學學術性專書獎。研究領域包括英美小說、女性書寫、離散文學與文化研究，少數族裔論述以及電影研究。論文發表於《歐美研究》、《中外文學》、《英美文學評論》、<i>Contemporary Women's Writing</i>, <i>Feminist Studies in English Literature</i>, <i>Inter-Asia Cultural Studies</i>, <i>MELUS</i>, <i>Tamkang Review</i> 等國內外期刊。著有中外專書數本；譯著有 <i>Love</i> 以及《木魚歌》。</p>

蔡振興	
學歷	台灣大學外文研究所博士
現職	淡江大學英文系教授兼系主任
講員介紹	<p>蔡振興，台灣大學外文研究所博士，曾任《淡江評論》主編、「文學與環境學會」理事長，現任淡江大學英文系教授兼主任。主要授課科目有生態論述、科幻小說與環境想像。著作包括“Technology, the Environment and Biopolitics in Octavia Butler's <i>Xenogenesis</i>” (<i>Foreign Literature Review</i>, 2014) (A&amp;HCI), “Toxic Objects, Slow Violence, and the Ethics of Transcorporeality in Chi Wen-chang's <i>Zhebi de tiankong</i> (The Poisoned Sky) (Rowman &amp; Littlefield, 2016), “Ecological Sovereignty, Biopolitics, and Umwelt in Amitav Ghosh's <i>The Hungry Tide</i>” (Edinburgh UP, 2017)、〈互物性和跨身體性：鮑爾斯《獲利》的政治生態學〉《中外文學》 2017.46 (3): 83-111 (THCI)。另編有兩本生態批評專書：<i>Introduction to Ecoliterature</i> (2013) 和 <i>Key Readings in Ecocriticism</i> (2015)。</p>

研習營-外文學門-圖像敘事

講題領域	跨領域—藝術
講員	張淑麗
講題	圖像敘事
講題簡介	<p>隨著科技發展，以多元媒介（文字、圖像、照片等）敘事之趨勢漸顯，而其中又以漫畫的發展最讓讀者驚豔。因應各種風格與主題的漫畫之崛起，漫畫研究也自成格局，無論是研究取徑、方法、目的皆各有特色，也嘗試援引各種不同論述，賦予漫畫在學術研究上的正當性。既然漫畫混雜使用多元媒介，漫畫研究因而跨越文學、藝術、電影等學門框架，既挪引傳統學門的詮釋策略與論述話語，也凸顯出傳統論述語言的不足，以及創建新的論述話語、建構獨特於漫畫的論述系統的必要性。</p> <p>呼應漫畫採用多元媒介的特色，此次研習採取跨學門角度切入，分別爬梳文學學者、藝術學學者、電影學者以比較觀點而提出的漫畫文法觀，同時參照漫畫學者所整理出的「序列」與「編結」理論，企圖藉此論述漫畫語言的複層文法。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Chute, Hillary. <i>Graphic Women: Life Narrative and Contemporary Comics</i>. New York: Columbia UP, 2010.</p> <p>---. <i>Disaster Drawn: Visual Witness, Comics, and Documentary Form</i>. Cambridge: Harvard UP, 2016.</p> <p>Groensteen, Thierry. <i>The System of Comics</i>. Translated by Bart Beaty and Nick Nguyen. Jackson: UP of Mississippi, 2009.</p> <p>---. <i>The Expanding Art of Comics: Ten Masterpieces</i>. Translated by Ann Miller. Jackson UP of Mississippi, 2017.</p> <p>McCloud, Scott. <i>Understanding Comics: The Invisible Art</i>. New York: Harper Perennial, 1993.</p> <p>Miodrag, Hannah. <i>Comics and Language: Reimagining Critical Discourse on the Form</i>. Jackson: UP of Mississippi, 2013.</p>

張淑麗	
學歷	美國南加州大學比較文學博士
現職	成功大學外文系教授
講員介紹	成功大學外文系教授，主要從事與女性書寫、移民書寫、創傷敘事與離散論述相關的研究與教學工作，學術論文散見於臺灣外文學門重要學術刊物。近年來主要由離散的脈絡出發，探討全球化情境之下離散與移民書寫。目前則將觸角延伸至跨越圖像與文字兩種不同媒介的圖像敘事。

研習營-外文學門-從文學研究到人與動物關係研究

講題領域	跨領域—動物研究
講員	黃宗慧
講題	從文學研究到人與動物關係研究
講題簡介	<p>近年來人與動物關係研究成為人文社會領域的新趨勢，其中以關注動物倫理的哲學領域最為積極，人類學、社會學角度切入者亦有之。相較於過去動物鮮少成為自然科學以外的學科正式研究的主題，如今人與動物關係研究已經愈趨被視為隸屬於跨領域研究。易言之，隨著極端氣候、人類過度開發等因素造成的生態環境急遽變化，我們越來越需要了解「人類世」情境中人類與動物的關係為何、人類中心主義造成了怎樣的破壞，而這些破壞又正如何危及了人類與其他生物。但如何回應上述的問題，卻不能只透過自然科學的研究角度，而須同時兼顧人文研究對倫理、對人與動物關係的省思。然而在人文領域中，從文學角度來切入人與動物關係研究的論述，尚未見充分發展。文學研究者可以如何對人與動物關係研究做出貢獻？或許，除了透過研究諸如柯慈這類在作品中已刻意納入動物倫理關懷與思辨的作家，文學研究還可以試著擴大範圍，像早期女性主義面對「白人男性經典文本」時試著挖掘其中「未說」(not-said)的部分一般，去探討雖意不在思索人與動物關係，但卻可反映人類如何觀看動物的文學文本，如此將能擴大文學研究可觸及的動物議題。舉例來說，史坦貝克的〈蛇〉雖然並非一般動物研究者會特別感興趣的文本，但若用以討論科學與人文的對立、理性與感情的分離，分外能對照反思長期以來「兩種文化」的衝突在人與動物關係研究上可能產生的思考盲點。本次課程的第一部分，就將以〈蛇〉為例，說明文學研究和人與動物關係研究的接軌可能。第二部分則將範圍擴大至從「文學理論」出發的動物研究，或亦可說是涵納「人文視角」的動物研究。此部分主要會以提倡「自然文化」(natureculture)概念的後人類研究者哈洛葳的論述為例，有著科學背景的她，論述中卻在在呈現出對科學主義與理性中心的警覺，也因此，她不管是談論同伴動物議題或野生動物議題，都能展現對人與動物關係相當具有前瞻性的看法，演講的第二部分因此將集中在對哈洛葳論述的介紹與闡釋，選讀她著作中的若干篇章。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Haraway, Donna. <i>The Companion Species Manifesto: Dogs, People, and Significant Otherness</i>. Chicago: Prickly Paradigm, 2003.</p>

—— . *When Species Meet*. Minneapolis, MN: U of Minnesota P, 2008.

—— . *Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene*. Durham: Duke UP, 2016.

黃宗慧。〈當科學家遇上蛇魔女：以史坦貝克短篇故事《蛇》為起點重省視覺中心主義之侷限〉。《中外文學》40:1:7-43。

黃宗慧	
學歷	國立台灣大學外國語文學研究所博士
現職	國立台灣大學外國語文學系教授
講員介紹	台灣大學外文系教授。曾任《中外文學》總編輯、NTU Studies in Language and Literature 主編。著有《以動物為鏡：12堂人與動物關係的生命思辨課》(啟動文化)，編有《台灣動物小說選》(二魚文化)，合編有《放牠的手在你心上》(本事文化)，合譯有《拉岡精神分析辭彙》(巨流)。研究專長為精神分析與動物研究。

研習營-外文學門-遊戲主義、遊戲學與科技哲學

講題領域	跨領域—數位人文
講員	涂銘宏
講題	遊戲主義、遊戲學與科技哲學
講題簡介	<p>目前關於 ACG (anime, comics, game) 的文化論，偏重於動漫文本與視覺文化研究。相較於國際學術社群近十年間的積極經營，ACG 當中的 G，亦即「遊戲研究」與「遊戲理論」(game studies, video game theories)，特別是遊戲主義、科技界面、遊戲化現實，當中的社會影響與人文思想性，在台灣仍是一個有待開發的荒地藍海。本次演講內容將具焦在下列三個面向：1) 國際遊戲研究的歷史脈絡與現況批判。2) 遊戲主義 (gamism)、遊戲學 (ludism, ludology)、遊戲化現實 (gamification) 之間的範疇、框架與操作上之差異。3) 可供人文學參考、由遊戲衍生出的科技哲學新概念：不完結性 (non-closure)：意圖共有 (shared intentionality)、共同注目與行為 (joint attention and action)、共同構成論 (joint construction)，及科技介入下的孤/群論(communities of alone/together)。</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Juul, Jesper. <i>The Art of Failure: An Essay on the Pain of Playing Video Games</i>. Cambridge, MA: MIT Press 2013.</p> <p>---<i>Half-real: Video Games between Real Rules and Fictional Worlds</i>. Cambridge: MIT Press 2005.</p> <p>中川大地。《現代ゲーム全史；文明の遊戲史観から》(現代電玩全史：來自文明的遊戲史觀)。早川書房。2016年。</p>

涂銘宏	
學歷	美國威斯康辛大學麥迪遜分校比較文學博士
現職	淡江大學英文系副教授
講員介紹	<p>涂銘宏，曾任中華民國文化研究學會理事長，現任中華民國文化研究學會監事長、台灣人文學社理事。研究專長為德勒茲理論、視覺與跨媒介科技理論、日本當代思想、東亞文化論。專書章節收錄於《後人文轉向》（2018）、《圖像敘事研究文集 Regarding Graphic Narratives》（ISBN：9789574457076）（2016）、《女性マンガ研究》（ISBN: 978-4-7872-3386-8 C0036）（青弓社）（2015）。期刊論文散見《文山評論》、《比較文學學會電子報》、NTU Studies in Language and Literature 等期刊。合譯作品有《德勒茲論音樂、繪畫與藝術》(<i>Deleuze on Music, Painting, and the Arts</i>)（2016）。</p>

研習營-外文學門-美國食農研究

講題領域	跨領域—食農研究
講員	周序樺
講題	美國食農研究
講題簡介	<p>This course takes an expansive look at the economies, ethos, and alchemy of food production and consumption in American literature and culture. We aim to examine the conception of farming as middle landscapes, the celebration of organic and urban farms as alternative, redemptive forms of utopia, the relations between farming/food and spiritual and bodily health, as well as the politics of food and world hunger by looking closely at narratives that have defined the discourse. This course introduces important issues and debates surrounding farming and food and prepares one to think critically and innovatively about the ethics and politics of the farming and the food movement.</p> <p><b>參考書目</b></p> <p>Freyfogle, Eric. <i>The New Agrarianism: Land, Culture, and the Community of Life</i>. Washington: Island Press, 2001.</p> <p>Inge, M. Thomas. <i>Agrarianism in American Literature</i>. New York: The Odyssey Press, 1969.</p> <p>Slocum, Rachel, and Arun Saldanha, eds. <i>Geographies of Race and Food: Fields, Bodies, Markets</i>. Aldershot: Ashgate, 2013.</p> <p>Thompson, Paul. <i>The Spirit of the Soil: Agriculture and Environmental Ethics</i>. New York: Routledge, 1994.</p> <p>---. <i>From Field to Work: Food Ethics for Everyone</i>. Oxford: Oxford UP, 2015.</p> <p>Wald, Sarah D. <i>The Nature of California: Race, Citizenship, and Farming since the Dust Bowl</i>. Seattle: U of Washington P, 2016.</p>

周序樺	
學歷	美國南加州大學比較文學博士
現職	中央研究院歐美研究所副研究員
講員介紹	<p>Shiuhhuah Serena Chou is Associate Research Fellow at Academia Sinica, Taiwan. Her interests in scholarship include organic farming discourse and Asian American environmental literature. Her research aims to frame literature, writing, and critique into a knowledge-making ethos adequate to our global-local situation. Such research would theorize an urban-centered future wherein farming and eating, country and city, earth and place, considered in a far-flung as well as local production and consumption nexus, can be brought into greater public responsibility and transformed in the U.S., Europe, and Asia.</p> <p>Chou's recent publications include "<u>Chinatown and Beyond: Ava Chin, Urban Foraging, and a New American Cityscape</u>" (<i>ISLE</i>, 2017), "<u>The Good Food Revolution: Will Allen and the African American Urban Farming Tradition</u>" (<i>Review of English and American Literature</i> 2017), "Pruning the Past, Shaping the Future: David Masumoto and Organic Nothingness" (<i>MELUS</i>, 2009), and "The Secret of Shangri-la: Agricultural Travels and the Rise of Organic Farming" (<i>Comparative Literature Studies</i>, 2013). She takes the rethinking of eco-narratives as pivotal to solving eco/equity problems and environmental denial and inaction. Her research aims to show how narratives and knowledge used to convey problems or offer technical, financial, or ethical solutions by both experts and the public are often produced for "the already converted" through biased language or problematic stories insensitive to cultural and socio-economic differences. Chou is currently working on a manuscript about American organic farming literature and culture.</p>